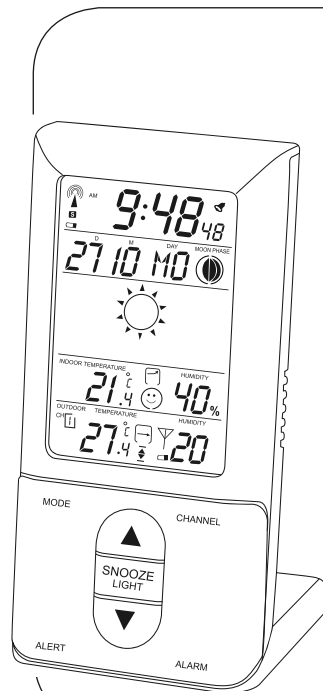


Electronic Weather Station "EWS-330"
Elektronische Wetterstation

hama[®]

Hama GmbH & Co KG
86652 Monheim / Germany
www.hama.com



Operating Instructions

GB

Bedienungsanleitung

D

Mode d'emploi

F

Instrucciones de uso

E

Руководство по эксплуатации

RUS

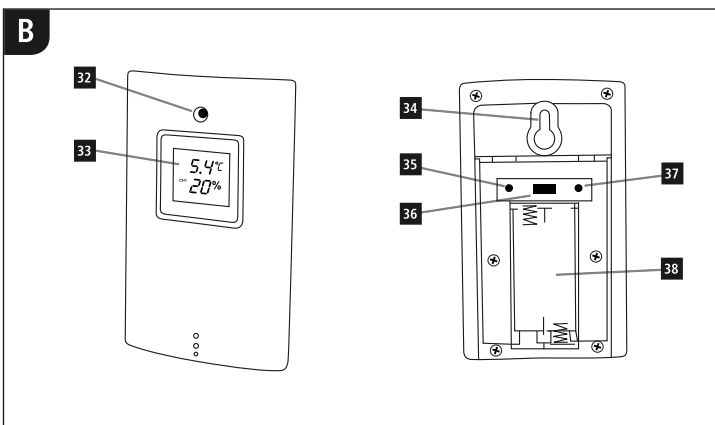
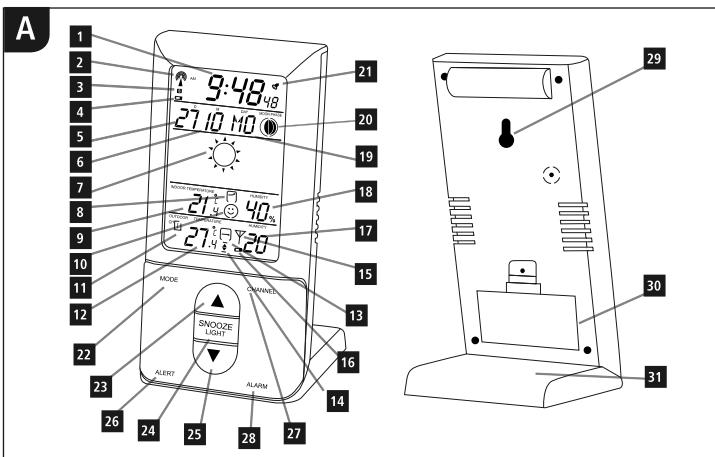
Istruzioni per l'uso

I

Οδηγίες χρήσης

GR

PL



Controls and Displays

A Base station

1. Time
2. Radio symbol
3. Summer time
4. Battery symbol (base station)
5. Day
6. Month
7. Weather forecast symbol
8. Trend in room humidity & room temperature
9. Room temperature
10. Comfort range
11. Channel display
12. Outdoor temperature
13. Trend in outdoor humidity & outdoor temperature
14. Outdoor temperature alarm
15. Measuring station radio symbol
16. Battery symbol (measuring station)
17. Outdoor humidity
18. Room humidity
19. Weekday
20. Moon phase
21. Alarm symbol
22. **MODE** button = settings/confirms the setting
23. **▲** button = increasing the current set value / switching between 12 and 24-hour format
24. **SNOOZE/LIGHT** button = stops the alarm/activates the backlight (approx. 5 seconds)
25. **▼** button = decreases the current setting; activates/deactivates manual radio signal reception
26. **ALERT** button = setting/activating the outdoor temperature alarm
27. **CHANNEL** button = channel selection
28. **ALARM** button = display / setting alarm modes
29. Opening for wall mounting
30. Battery compartment
31. Base

B Measuring station

32. Transmission indicator lamp
33. Display
34. Opening for wall mounting
35. **TX** button = activating manual radio signal search
36. **CH** slide switch = channel selection

37. **°C/°F** button = switches between °C and °F
38. Battery compartment

Thank you for choosing a Hama product.

Take your time and read the following instructions and information completely. Please keep these instructions in a safe place for future reference. If you sell the device, please pass these operating instructions on to the new owner.

1. Explanation of Warning Symbols and Notes



Warning

This symbol is used to indicate safety instructions or to draw your attention to specific hazards and risks.



Note

This symbol is used to indicate additional information or important notes.

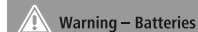
2. Package Contents

- Weather station EWS-330 (base station for indoor/outdoor measuring station)
- These operating instructions

3. Safety Notes

- The product is intended for private, non-commercial use only.
- Do not operate the product outside the power limits given in the specifications.
- Do not use the product in moist environments and avoid splashes.
- Do not use the product in the immediate vicinity of heaters or other heat sources or in direct sunlight.
- Do not use the product in areas where the use of electronic devices is not permitted.
- Do not place the product near interference fields, metal frames, computers, TVs, etc. Electronic devices and window frames can negatively affect the product's functionality.
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
- Do not open the device or continue to operate it if it becomes damaged.
- Do not attempt to service or repair the product yourself. Leave any and all service work to qualified experts.
- Keep the packaging material out of the reach of children due to the risk of suffocation.
- Dispose of packaging material immediately according to locally applicable regulations.

- Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty.



Warning – Batteries

- Immediately remove and dispose of dead batteries from the product.
- Only use batteries (or rechargeable batteries) that match the specified type.
- Do not mix old and new batteries or batteries of a different type or make.
- When inserting batteries, note the correct polarity (+ and - markings) and insert the batteries accordingly. Failure to do so could result in the batteries leaking or exploding.

4. Getting Started

4.1 Measuring station

- Remove the screen protector from the display.
- Open the battery compartment (38) and insert two AAA batteries with the correct polarity.
- Move the **CH** slide switch (43) to the left or right to select the channel on which the measuring station transmits, **CH1**, **CH2** or **CH3** is shown on the display.
- Press the **°C/°F** button (37) to choose between °C and °F for the temperature display.
- Close the battery compartment.



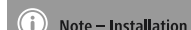
Note

Before use, ensure you insert the batteries in the measuring station first and then in the base station.

4.2 Base station

- Remove the screen protector from the display.
- Open the battery compartment (30) and insert two AAA batteries with the correct polarity.
- Close the battery compartment.

5. Installation



Note – Installation

- We recommend initially placing the base and measuring stations in the intended locations without installing them and making all the settings described in **6. Operation** – to do.
- Only install the stations once the appropriate settings have been made and a stable wireless connection is established.



Note

- The wireless transmission range between the measuring and base stations is up to 30 m in open spaces. Before installation, ensure that wireless transmission will not be disrupted by interference or obstacles like buildings, trees, vehicles, high-voltage lines, etc.
- Before the final installation, ensure that there is sufficient reception between the intended installation locations.
- When installing the measuring station, ensure that it is protected from direct sunlight and rain.
- The international standard height for measuring air temperature is 1.25 m (4 ft) above ground.



Warning

- Buy special or suitable installation material from a specialised dealer for wall-mounting.
- Ensure that no faulty or damaged parts are installed.
- Never apply force during installation. This could damage the product.
- Before installation, ensure that the chosen wall is suitable for the weight to be mounted, and make sure that there are no electrical wires, water, gas or other lines at the installation site on the wall.

5.1 Base station

- Use the base (31) to position the base station on a level surface.
- Alternatively, install anchors, screws, nails, etc. in the wall of your choice.
- Remove the base (31) from the base station.
- Hang up the base station using the opening (29) intended for this purpose.

5.2 Measuring station

- You can also position the measuring station on a level outdoor surface.
- We recommend installing the measuring station securely on an outdoor wall using the opening (34).
- Install an anchor, screw, nail, etc. in the wall of your choice.
- Hang up the base/measuring station using the Opening for wall mounting (34) intended for this purpose.

6. Operation

Note – Input

Hold down the ▲ button (23) or the ▼ button (25) to select the values faster.

6.1. Connection to the measuring station

- After you insert the batteries, the base station automatically searches for a connection to the measuring station and performs initial setup.

Note

- Initial setup takes approx. 3 minutes.
- During connection, the wireless symbol on the measuring station will flash (15).
- Do not press any buttons during setup. Otherwise, values may not be transmitted correctly and there is a risk of value errors and inaccuracies.
- The setup process is completed when the indoor (9, 18) and outdoor (12, 17) measurement data is displayed.

- If the base station still does not receive a signal from the measuring station, press and hold the **CHANNEL** button (27) for approx. 3 seconds to start the manual search for the signal.
- Press the **TX** button (35). The weather station searches for the signal from the outdoor sensor again (for up to 7 minutes).

6.2. Selecting the channel/Other measuring stations

Note




You can install two more measuring stations in addition to the included measuring station. Ensure that the base and measuring stations are set to the same channel. Visit www.hama.com for suitable measuring stations.

- Press the **CHANNEL** button (27) repeatedly to set the channel to that set on the respective measuring station – see 4.1. Measuring station, **CH1**, **CH2** or **CH3** (11) is displayed.
- The base station now shows the data measured (12, 17) on the selected measuring station (11).

6.3. Basic and manual settings

Automatic setting using the DCF signal

After the first time the base station is switched on and successful transmission is established between the base station and the measuring station, the clock will automatically search for a DCF signal. During the search, the wireless symbol (2) will flash.


Display	Searching for the DCF signal
 Display flashing	Active
 Displayed continuously	Successful – signal is being received
 Displayed continuously	Inactive

- If the station still does not receive a signal, press and hold the ▼ button (25) for approx. 3 seconds to start the manual search for the DCF signal. The wireless symbol (2) will start to flash.

Note – Time settings

- The search process takes about 7 minutes. If the search fails, it ends and is repeated at the next clock hour. The wireless symbol (2) will go out.
- In the meantime you can, however, set the time and the date manually.
- The clock automatically continues to search for the DCF signal on a daily basis. If the signal is received successfully, the manually-set time and date are overwritten.

Note – Summer time

The clock automatically switches to summer time.  (3) appears on the display as long as summer time is activated.

- Press and hold the ▼ button (25) again for approx. 3 seconds to stop the manual search.

(Manual) settings

- Press and hold the **MODE** button (22) for approx. 3 seconds to make the following settings one after the other:
 - Year (1)
 - Month (6)
 - Day (5)
 - Weekday (19)
 - Hours (1)
 - Minutes (1)
 - Time zone (1)

- To select the individual values, press the ▲ button (23) or the ▼ button (25) and confirm each selection by pressing the **MODE** button (22).
- If you do not make an entry for 10 seconds, you automatically exit setup mode.

Note – Time zone

- The DCF signal can be received over long distances, but always transmits the current Central European Time in Germany. Make sure you account for the time difference in countries with another time zone.
- If you are in Moscow, the time is 3 hours later than in Germany. This means that you should set +3 for the time zone. The clock then automatically sets the time to 3 hours after the DCF signal received or relative to the manually set time.

Note – Weekday

You can choose from German (**GE**), English (**EN**), Italian (**IT**), French (**FR**), Dutch (**DU**), Spanish (**SP**) or Danish (**DA**) for the weekday display.

12/24-hour format

- Press the ▲ button (23) repeatedly to switch between the 12 (**AM/PM**) and 24-hour format.

Celsius / Fahrenheit

- Press the ▼ button (25) to switch between °C and °F for the temperature display.

Alarm

- Press and hold the **ALARM** button (28) for approx. 3 seconds to set the signal time of the alarm displayed. The hours display begins to flash.
- Press the ▲ button (23) or the ▼ button (25) to select the hour for the alarm time and confirm your selection by pressing the **ALARM** button (28). The minutes display begins to flash.
- Repeat the process to set the minutes for the alarm time.
- If you do not make an entry for 10 seconds, you automatically exit setup mode.
- Press the **ALARM** button (28) to activate/deactivate the alarm. The alarm symbol (21) will appear/not appear.
- If the alarm is triggered, the alarm symbol (21) will begin to flash and an alarm signal will sound.
- Press any button (except the **SNOOZE/LIGHT** button (24) to stop the alarm. Otherwise, it will stop automatically after 2 minutes.

Note – Snooze function

- While the alarm signal is sounding, press the **SNOOZE/LIGHT** button (24) to activate the snooze function. **Zz** begins to flash on the display. The alarm signal will be stopped for 5 minutes, after which it will sound again.
- The snooze function can be activated seven consecutive times.
- Press any button to deactivate the snooze function. **Zz** disappears and the alarm symbol (21) stops flashing.






6.4 Weather forecast

- This function provides a weather forecast for the next 12 to 24 hours. After startup or a reset, you must wait at least 12 hours for the weather forecast.




Note – Weather forecast

The weather station does not have a barometer; as a result, the weather forecast is not always accurate.

- The weather forecast and the current weather are indicated by five different symbols (7):

Symbol (14)	Weather
	Sunny
	Slightly cloudy
	Cloudy
	Rainy
	Stormy

- The weather station indicates a trend as to how the values for the outdoor temperature/humidity (13) and room temperature/humidity (8) are likely to develop over the next few hours.

Display	Trend
	Increasing
	Constant
	Decreasing

6.5. Outdoor temperature alarm

Note

A minimum and maximum temperature can be set for each channel. If the temperature falls below the minimum temperature or exceeds the maximum temperature, the weather station issues a warning. If you use multiple outdoor sensors, the temperature limits can be set separately for each channel.









- Repeatedly press the **CHANNEL** button (27) to select the measuring station channel (11) for which you would like to set an alarm.
- Press and hold the **ALERT** button (26) for approx. 3 seconds until the outdoor temperature display (12) begins to flash.
- The symbol for the upper limit value ▲ is displayed and the limit value (12) flashes.
- Press the ▲ button (23) or the ▼ button (25) to set the displayed limit value and confirm your selection by pressing the **ALERT** button (26).
- Then repeat this procedure for the lower limit value ▼.
- Repeatedly press the **ALERT** button (26) to activate/deactivate the outdoor temperature alarm. The outdoor temperature alarm symbol (14) is displayed/not displayed.
- The alarm is triggered correspondingly if the outdoor temperature reaches one of these limit values. The symbol (14) and the outdoor temperature start to flash and an alarm signal sounds. Press any button to stop the alarm.

Note – Outdoor temperature alarm

- Note that the lower limit value must be at least 1°C/1°F below the upper limit value.




6.6. Moon phases

- The base station indicates the current moon phase (20) with the following symbols:

Display (20)	Moon phase
	New moon
	Waxing crescent
	Waxing half moon
	Waxing moon
	Full moon
	Waning moon
	Waning half moon
	Waning crescent

6.7. Comfort range

The base station displays the following comfort ranges based on the ratio between the current room temperature and room humidity:

Display (10)	Comfort range
	– Pleasant – Ideal temperature and humidity
	– Moist – Humidity too high
	– Dry – Ambient air too dry

6.8. Backlight

Note – Backlight

If you press the **SNOOZE/LIGHT** button (24), the display will light up for approx. 5 seconds.

6.9. Low battery capacity

As soon as the (4/16) battery symbol appears on the display of the base station, the capacity of the batteries in the base/measuring station is very low. Replace the batteries immediately.

Note – Replacing the batteries

- Note that the stations have to be resynchronised each time after you change the batteries in the measuring or base station.
- To do this, remove the batteries from the other station and then reinsert them, or change them as required.

6.10. Reset

- If displays/transmissions continually fail to appear or are incorrect, use a pointed object (paper clip, etc.) to press the **RESET** button in the base station's battery compartment and restart it.
- The base station returns to the factory settings and all stored information is lost.

7. Care and Maintenance

Only clean this product with a slightly moist, lint-free cloth, and do not use aggressive cleaning agents. Make sure that water does not get into the product.

8. Warranty Disclaimer

Hama GmbH & Co. KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

9. Service and Support


Please contact Hama Product Consulting if you have any questions about this product.
 Hotline: +49 9091 502-115 (German/English)
 Further support information can be found here:
www.hama.com

10. Technical Data

	Base station	Measuring station
Power supply	3.0 V 2 x AAA batteries	3.0 V 2 x AAA batteries
Measuring range Temperature Humidity	0°C – +50°C/ 32°F – 122°F 25% – 99%	-20°C – +60°C/ -4°F – 140°F 20% – 90%
Measuring increments Temperature Temperature and humidity measuring cycle	0,1°C / 0,2°F 43 – 47 s	0,1°C / 0,2°F 43 – 47 s
Radio-controlled DCF clock	Yes	No
Hygrometer	Yes	Yes
Thermometer	Yes	Yes
Max. number of measuring stations	3	
Frequency	433 MHz	
Range	≤ 30 m	

11. Recycling Information

Note on environmental protection:

 After the implementation of the European Directive 2002/96/EU and 2006/66/EU in the national legal system, the following applies: Electric and electronic devices as well as batteries must not be disposed of with household waste. Consumers are obliged by law to return electrical and electronic devices as well as batteries at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose or point of sale. Details to this are defined by the national law of the respective country. This symbol on the product, the instruction manual or the package indicates that a product is subject to these regulations. By recycling, reusing the materials or other forms of utilising old devices/Batteries, you are making an important contribution to protecting our environment.

12. Declaration of Conformity

CE Hama GmbH & Co. KG hereby declares that this device is in compliance with the basic requirements and other relevant regulations of the 1999/5/EC guideline. You will find the declaration of conformity with R&TTE directive 99/5/EC on the internet at www.hama.com, Bedienungsselemente und Anzeigen

D Bedienungsanleitung

Bedienungselemente und Anzeigen

A Basisstation

1. Uhrzeit
2. Funksymbol
3. Sommerzeit
4. Batteriesymbol (Basisstation)
5. Tag
6. Monat
7. Wettervorhersagesymbol
8. Tendenz Raumluftfeuchtigkeit & Raumtemperatur
9. Raumtemperatur
10. Wohlfühlbereich
11. Kanalanzeige
12. Außentemperatur
13. Tendenz Außenluftfeuchtigkeit & Außentemperatur
14. Alarm Außentemperatur
15. Funksymbol Messstation
16. Batteriesymbol (Messstation)
17. Außenluftfeuchtigkeit
18. Raumluftfeuchtigkeit
19. Wochentag
20. Mondphase
21. Alarmsymbol
22. **MODE**-Taste
= Einstellungen / Bestätigung des Einstellungswerts
23. **▲**-Taste
= Erhöhung des aktuellen Einstellungswertes / Wechsel 12-/24-Stunden-Format
24. **SNOOZE/LIGHT**-Taste
= Unterbrechung des Wecksignals / Aktivierung Hintergrundbeleuchtung (ca. 5 Sekunden)
25. **▼**-Taste
= Verringerung des aktuellen Einstellungswertes / Aktivierung/ Deaktivierung manueller Funksignal-Empfang
26. **ALERT**-Taste
= Einstellung/ Aktivierung des Außentemperatur-Alarms
27. **CHANNEL**-Taste
= Kanalauswahl
28. **ALARM**-Taste
= Anzeige / Einstellung Alarm-Modi
29. Aussparung für Wandmontage
30. Batteriefach
31. Standfuß

B Messstation

32. Kontrollleuchte Übertragung
33. Display
34. Aussparung für Wandmontage
35. **TX**-Taste
= Aktivierung manuelle Funksignalsuche
36. **CH**-Schiebeschalter
= Kanalauswahl

37. **°C/°F**-Taste
= Wechsel zwischen °C und °F
38. Batteriefach

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Hama Produkt entschieden haben! Nehmen Sie sich Zeit und lesen Sie die folgenden Anweisungen und Hinweise zunächst ganz durch. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung anschließend an einem sicheren Ort auf, um bei Bedarf darin nachschlagen zu können. Sollten Sie das Gerät veräußern, geben Sie diese Bedienungsanleitung an den neuen Eigentümer weiter

1. Erklärung von Warnsymbolen und Hinweisen



Warnung

Wird verwendet, um Sicherheitshinweise zu kennzeichnen oder um Aufmerksamkeit auf besondere Gefahren und Risiken zu lenken.



Hinweis

Wird verwendet, um zusätzlich Informationen oder wichtige Hinweise zu kennzeichnen.

2. Packungsinhalt

- Wetterstation EWS-330 (Basisstation für den Innenbereich / Messstation für den Außenbereich)
- diese Bedienungsanleitung

3. Sicherheitshinweise

- Das Produkt ist für den privaten, nicht-gewerblichen Haushaltsgebrauch vorgesehen.
- Betreiben Sie das Produkt nicht außerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in einer feuchten Umgebung und vermeiden Sie Spritzwasser.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe der Heizung, anderer Hitzequellen oder in direkter Sonneneinstrahlung.
- Benutzen Sie das Produkt nicht in Bereichen, in denen elektronische Produkte nicht erlaubt sind.
- Positionieren Sie das Produkt nicht in der Nähe von Störfeldern, Metallrahmen, Computern und Fernsehern etc. Elektronische Geräte sowie Fensterrahmen beeinträchtigen die Funktion des Produktes negativ
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigungen nicht weiter.

- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeit dem zuständigen Fachpersonal.
- Halten Sie Kinder unbedingt von dem Verpackungsmaterial fern, es besteht Erstickungsgefahr
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor. Dadurch verlieren sie jegliche Gewährleistungsansprüche.

⚠️ Warnung - Batterien

- Entfernen und entsorgen Sie verbrauchte Batterien unverzüglich aus dem Produkt.
- Verwenden Sie ausschließlich Akkus (oder Batterien), die dem angegebenen Typ entsprechen
- Mischen Sie alte und neue Batterien nicht, sowie Batterien unterschiedlichen Typs oder Herstellers.
- Beachten Sie unbedingt die korrekte Polarität (Beschriftung + und -) der Batterien und legen Sie diese entsprechend ein. Bei Nichtbeachtung besteht die Gefahr des Auslaufens oder einer Explosion der Batterien.

4. Inbetriebnahme

4.1. Messstation

- Entfernen Sie die Schutzfolie auf dem Display.
- Öffnen Sie das Batteriefach (38) und legen Sie zwei AAA Batterien polrichtig ein.
- Schieben Sie den **CH**-Schiebeschalter (43) nach links oder rechts, um den Kanal, auf dem die Messstation sendet, auszuwählen. Auf dem Display wird **CH1**, **CH2** oder **CH3** angezeigt.
- Drücken Sie die **°C/°F**-Taste (37), um bei der Temperaturanzeige zwischen °C und °F zu wechseln.
- Schließen Sie die Batteriefachabdeckung anschließend.

ℹ️ Hinweis

Beachten Sie, dass Sie bei der Inbetriebnahme immer zuerst die Batterien in die Messstation, und dann in die Basisstation einlegen.

4.2. Basisstation

- Entfernen Sie die Schutzfolie auf dem Display.
- Öffnen Sie das Batteriefach (30) und legen Sie zwei AAA Batterien polrichtig ein. Schließen Sie die Batteriefachabdeckung anschließend.

5. Montage

ℹ️ Hinweis – Montage

- Es wird empfohlen, die Basis- und Messstation zunächst an den gewünschten Aufstellorten ohne Montage zu platzieren und alle Einstellungen - wie in **6. Betrieb** beschrieben – vorzunehmen.
- Montieren Sie erst nach korrekter Einstellung und stabiler Funkverbindung die Station/en.

ℹ️ Hinweis

- Die Reichweite der Funkübertragung zwischen der Mess- und Basisstation beträgt im freien Gelände bis zu 30m. Achten Sie vor der Montage darauf, dass die Funkübertragung nicht durch Störsignale oder Hindernisse wie Gebäude, Bäume, Fahrzeuge, Hochspannungsleitungen, u.a. beeinflusst wird.
- Stellen Sie vor der endgültigen Montage sicher, dass zwischen den gewünschten Aufstellorten ausreichender Empfang besteht.
- Achten Sie bei der Montage der Messstation darauf, dass diese vor direkter Sonne und Regen geschützt positioniert ist.
- Die internationale Standardhöhe für die Messung der Lufttemperatur beträgt 1,25 m (4 ft) über Grund.

⚠️ Warnung

- Besorgen Sie sich spezielles bzw. geeignetes Montagematerial im Fachhandel für die Montage an der vorgesehenen Wand.
- Stellen Sie sicher, dass keine fehlerhaften oder beschädigten Teile montiert werden.
- Wenden Sie bei der Montage niemals Gewalt oder hohe Kräfte an. Diese können das Produkt beschädigen.
- Prüfen Sie vor Montage die Eignung der vorgesehenen Wand für das anzubringende Gewicht und vergewissern Sie sich, dass sich an der Montagestelle in der Wand keine elektrischen Leitungen, Wasser-, Gas- oder sonstige Leitungen befinden.

5.1. Basisstation

- Stellen Sie die Basisstation mithilfe des Standfußes (31) auf einer ebenen Fläche auf.
- Alternativ befestigen Sie Dübel, Schrauben, Nägel, etc. in der dafür vorgesehenen Wand.
- Nehmen Sie den Standfuß (31) von der Basisstation ab.
- Hängen Sie die Basisstation mit der dafür vorgesehenen Ausparung (29) daran ein.

5.2. Messstation

- Die Messstation können Sie ebenfalls auf einer ebenen Fläche im Außenbereich aufstellen
- Es wird empfohlen, die Messstation sicher und fest an einer Außenwand mithilfe der Ausparung (34) zu montieren.
- Befestigen Sie Dübel, Schraube, Nagel, etc. in der dafür vorgesehenen Wand
- Hängen Sie die Messstation mit der dafür vorgesehenen Ausparung (34) daran ein.

6. Betrieb

ℹ️ Hinweis – Eingabe

Halten Sie die **▲**-Taste (23) oder die **▼**-Taste (25) gedrückt, um die Werte schneller auswählen zu können.

6.1. Verbindung zur Messstation

- Nach dem Einlegen der Batterien sucht die Basisstation automatisch nach einer Verbindung zur Messstation und führt die Ersteinrichtung durch.

ℹ️ Hinweis

- Die Ersteinrichtung dauert ca. 3 Minuten.
- Während dem Verbindungsversuch blinkt das Funksymbol Messstation (15) auf.
- Vermeiden Sie in dieser Zeit jegliche Betätigung der Tasten! Andernfalls können Fehler und Ungenauigkeiten bei den Werten und deren Übertragung entstehen.
- Der Vorgang ist beendet, sobald die Messdaten für Innen- (9, 18) und Außenbereich (12, 17) angezeigt werden.

- Wird wiederholt kein Signal von der Messstation empfangen, drücken und halten Sie die **CHANNEL**-Taste (27) für ca. 3 Sekunden, um die manuelle Suche nach dem Signal zu starten.
- Drücken Sie die **TX**-Taste (35). Die Wetterstation sucht erneut nach dem Signal des Außensensors (bis zu 7 Minuten lang).

6.2. Kanalauswahl/ Weitere Messstationen

ℹ️ Hinweis

Sie können zusätzlich zu der mitgelieferten Messstation zwei weitere Messstationen installieren. Achten Sie hierbei auf die identische Kanaleinstellung an Basis- und jeweiliger Messstation. Passende Messstationen finden Sie unter www.hama.com

- Drücken Sie wiederholt die **CHANNEL**-Taste (27), um denselben Kanal wie an der jeweiligen Messstation – siehe **4.1. Messstation** – einzustellen. Es wird **CH1**, **CH2** oder **CH3** (11) angezeigt.
- Die Basisstation zeigt nun die gemessenen Daten (12, 17) der ausgewählten Messstation (11) an.

6.3. Grundeinstellungen und manuelle Einstellungen

Automatische Einstellung nach DCF-Signal

- Nach dem ersten Einschalten der Basisstation und erfolgreicher Übertragung zwischen Basis- und Messstation, beginnt die Uhr automatisch die Suche nach einem DCF-Signal. Während des Suchvorgangs blinkt das Funksymbol (2) auf.

Anzeige	Suche nach DCF-Signal
	Aktiv
	Erfolgreich – Signal wird empfangen
Keine Anzeige	Inaktiv

- Wird wiederholt kein Signal empfangen, drücken und halten Sie die **▼**-Taste (25) für ca. 3 Sekunden, um die manuelle Suche nach dem DCF-Signal zu starten. Das Funksymbol (2) beginnt zu blinken.



Hinweis – Uhrzeiteinstellung

- Der Suchvorgang dauert etwa 7 Minuten. Falls dieser fehlschlägt, wird die Suche beendet und zur nächsten vollen Stunde wiederholt. Das Funksymbol (2) erlischt.
- Sie können währenddessen eine manuelle Einstellung von Uhrzeit und Datum vornehmen.
- Die Uhr sucht automatisch weiterhin täglich nach dem DCF-Signal. Bei erfolgreichem Signalempfang werden die manuell eingestellte Uhrzeit und das Datum überschrieben.



Hinweis – Sommerzeit

- Die Uhrzeit stellt sich automatisch auf die Sommerzeit um, Solange die Sommerzeit aktiv ist, wird auf dem Display **S** (3) angezeigt.
- Drücken und halten Sie die **▼**-Taste (25) erneut für ca. 3 Sekunden, um den manuellen Suchvorgang zu beenden.

(Manuelle) Einstellungen

- Drücken und halten Sie die **MODE**-Taste (22) für ca. 3 Sekunden, um folgende Einstellungen nacheinander vorzunehmen:
 - Jahr (1)
 - Monat (6)
 - Tag (5)
 - Wochentag (19)
 - Stunden (1)
 - Minuten (1)
 - Zeitzone (1)
- Drücken Sie zum Auswählen der einzelnen Werte die **▲**-Taste (23) oder die **▼**-Taste (25) und bestätigen Sie die jeweilige Auswahl durch Drücken der **MODE**-Taste (22).
- Erfolgt 10 Sekunden keine Eingabe, wird der Einstellungsmodus automatisch verlassen.



Hinweis – Zeitzone

- Das DCF-Signal kann weitläufig empfangen werden, entspricht jedoch immer der MEZ, die in Deutschland gilt. Beachten Sie daher, dass Sie in Ländern mit anderer Zeitzone die Zeitverschiebung beachten.
- Befinden Sie sich in Moskau, ist es dort bereits 3 Stunden später als in Deutschland. Stellen Sie daher bei der Zeitzone +3 ein. Die Uhr stellt sich dann immer nach Empfang des DCF-Signals bzw. in Bezug auf die manuell eingestellte Uhrzeit automatisch 3 Stunden weiter.



Hinweis – Wochentag

- Sie können für die Wochentaganzeige die Sprachen Deutsch (**DE**), Englisch (**EN**), Italienisch (**IT**), Französisch (**FR**), Niederländisch (**NE**), Spanisch (**ES**) oder Dänisch (**DA**) wählen.

12-/24-Stunden Format

- Drücken Sie wiederholt die **▲**-Taste (23), um zwischen dem 12- (**AM/PM**) und 24-Stunden-Format zu wechseln.

Celsius / Fahrenheit

- Drücken Sie die **▼**-Taste (25), um bei der Temperaturanzeige zwischen °C und °F zu wechseln.

Wecker

- Drücken und halten Sie die **ALARM**-Taste (28) für ca. 3 Sekunden, um die Weckzeit des angezeigten Alarms einzustellen. Die Stundenanzeige beginnt zu blinken.
- Drücken Sie die **▲**-Taste (23) oder die **▼**-Taste (25), um die Stunden der Weckzeit auszuwählen und bestätigen Sie die Auswahl durch Drücken der **ALARM**-Taste (28). Die Minutenanzeige beginnt zu blinken.
- Wiederholen Sie diesen Vorgang für die Minuten der Weckzeit.
- Erfolgt 10 Sekunden keine Eingabe, wird der Einstellungsmodus automatisch verlassen.
- Drücken Sie die **ALARM**-Taste (28), um den Alarm zu aktivieren/ deaktivieren.
- Das Alarmsymbol (21) wird angezeigt/ nicht angezeigt.
- Wird der Wecker entsprechend ausgelöst, beginnt das Alarmsymbol (21) zu blinken und ein Wecksignal ertönt.
- Drücken Sie eine beliebige Taste (außer die **SNOOZE/LIGHT**-Taste (24), um den Alarm zu beenden. Andernfalls endet dieser automatisch nach 2 Minuten.



Hinweis – Schlummerfunktion

- Drücken Sie während des Wecksignals die **SNOOZE/LIGHT**-Taste (24), um die Schlummerfunktion zu aktivieren. Auf dem Display beginnt **Zz** zu blinken. Das Wecksignal wird für 5 Minuten unterbrochen und dann erneut ausgelöst.
- Die Schlummerfunktion kann siebenmal hintereinander ausgelöst werden.
- Drücken Sie eine beliebige Taste, um die Schlummerfunktion zu deaktivieren. **Zz** erlischt und das Alarmsymbol (21) hört auf zu blinken.

6.4. Wettervorhersage

- Diese Funktion ermöglicht die Wettervorhersage für die nächsten 12 bis 24 Stunden. Nach der Inbetriebnahme oder einem Reset müssen Sie mindestens 12 Stunden auf die Wettervorhersage warten.



Hinweis – Wettervorhersage

Die Wetterstation verfügt über kein Barometer, daher ist die Wettervorhersage nicht immer verlässlich.

- Die Wettervorhersage und das aktuelle Wetter werden durch fünf verschiedene Symbole (7) dargestellt:

Symbol (7)	Weather
	Sonnig
	Leicht bewölkt
	Bewölkt
	Regnerisch
	stürmisch

- Die Wetterstation gibt für Außentemperatur/ -luftfeuchtigkeit (13) und Raumtemperatur/ -luftfeuchtigkeit (8) eine Tendenz an, wie sich diese Werte wahrscheinlich für die nächsten Stunden entwickeln werden.

Anzeige	Tendenz
	Steigend
	Beständig
	Fallend

6.5. Alarm Außentemperatur



Hinweis

Für jeden Kanal können eine Mindest- und eine Höchsttemperatur eingestellt werden. Wenn die Temperatur unter die Mindesttemperatur sinkt oder über die Höchsttemperatur steigt, gibt die Wetterstation eine Warnung aus. Wenn Sie mehrere Außensensoren verwenden, können die Temperaturgrenzen für jeden Kanal separat eingestellt werden.

- Drücken Sie wiederholt die **CHANNEL**-Taste (27), um den Kanal (11) der Messtation auszuwählen, für deren Werte Sie einen Alarm einstellen möchten
- Drücken und halten Sie die **ALERT**-Taste (26) für ca. 3 Sekunden, bis die Außentemperaturanzeige (12) zu blinken beginnt.
- Das Symbol für den oberen Grenzwert **▲** wird angezeigt und der Grenzwert (12) blinkt auf.
- Drücken Sie die **▲**-Taste (23) oder die **▼**-Taste (25), um den angezeigten Grenzwert einzustellen und bestätigen Sie die Auswahl durch Drücken der **ALERT**-Taste (26).
- Anschließend wiederholen Sie diesen Vorgang für den unteren Grenzwert **▼**.
- Drücken Sie wiederholt die **ALERT**-Taste (26), um den Alarm Außentemperatur zu aktivieren/ deaktivieren. Das Symbol Alarm Außentemperatur (14) wird angezeigt/ nicht angezeigt.
- Erreicht die Außentemperatur einen der Grenzwerte, wird der Alarm entsprechend ausgelöst. Das Symbol (14) und die Außentemperatur beginnen zu blinken und ein Alarmsignal ertönt. Drücken Sie eine beliebige Taste, um den Alarm zu beenden.











Hinweis – Alarm Außentemperatur

- Beachten Sie, dass der untere Grenzwert mind. 1°C/ 1°F unter dem oberen Grenzwert liegen muss.

6.6. Mondphasen

Die Basisstation zeigt Ihnen die tagesaktuelle Mondphase (20) durch folgende Symbole an:

Anzeige (20)	Mondphase
	Neumond
	Zunehmende Mondsichel
	Zunehmender Halbmond
	Zunehmender Mond
	Vollmond
	Abnehmender Mond
	Abnehmender Halbmond
	Abnehmende Mondsichel

6.7. Wohlfühlbereich

Die Basisstation zeigt folgende Wohlfühlbereiche, basierend auf dem Verhältnis von aktueller Raumtemperatur und Luftfeuchtigkeit an:

Anzeige (10)	Wohlfühlbereich
	– angenehm – ideale Temperatur und Luftfeuchtigkeit
	– feucht – zu hohe Luftfeuchtigkeit
	– trocken – zu trockene Umgebungsluft


6.8. Hintergrundbeleuchtung

 **Hinweis – Hintergrundbeleuchtung**

Drücken Sie die **SNOOZE/LIGHT**-Taste (24), wird das Display für ca. 5 Sekunden beleuchtet.

6.9. Niedrige Batteriekapazität

Sobald das Batteriesymbol (4/16) auf dem Display der Basisstation angezeigt wird, ist die Kapazität der Batterien in der Basis-/ Messstation sehr gering. Wechseln Sie die Batterien umgehend aus.

 **Hinweis – Batteriewechsel**

- Beachten Sie, dass Sie nach jedem Batteriewechsel an Mess- oder Basisstation eine neue Synchronisation der Stationen erfolgen muss.
- Nehmen Sie dazu die Batterien der anderen Station heraus und setzen Sie erneut ein oder wechseln Sie diese bei Bedarf ebenfalls aus.

6.10. Reset

- Bei andauernden, fehlerhaften/ ausbleibenden Anzeigen/ Übertragungen drücken Sie mit einem spitzen Gegenstand (Büroklammer, etc.) den **RESET**-Knopf im Batteriefach der Basisstation, um einen Neustart zu generieren.
- Die Basisstation kehrt in die Werkseinstellung zurück und verliert alle gespeicherten Informationen.

7. Wartung und Pflege

Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem fusselfreien, leicht feuchten Tuch und verwenden Sie keine aggressiven Reiniger. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Produkt eindringt.


8. Haftungsausschluss

Die Hama GmbH & Co., KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

9. Service und Support

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zum Produkt gerne an die Hama-Produktberatung.
Hotline: +49 9091 502-115 (Deu/Eng)
Weitere Supportinformationen finden sie hier:
www.hama.com

10. Technische Daten

	Basisstation	Messstation
Stromversorgung	3,0 V 2 x AAA Batterie	3,0 V 2 x AAA Batterie
Messbereich Temperatur Luftfeuchtigkeit	0°C – +50°C/ 32°F – 122°F 25% – 99 %	-20°C – +60°C/ -4°F – 140°F 20% – 90 %
Messschritte Temperatur	0,1°C / 0,2°F	0,1°C / 0,2°F
Messzyklus Temperatur/ Luftfeuchtigkeit	43 – 47 s	43 – 47 s
DCF-Funkuhr	Ja	Nein
Hygrometer	Ja	Ja
Thermometer	Ja	Ja
Max. Anzahl Messstationen	3	
Frequenz	433 MHz	
Reichweite	≤ 30 m	


11. Entsorgungshinweise

Hinweis zum Umweltschutz:



Ab dem Zeitpunkt der Umsetzung der europäischen Richtlinien 2002/96/EG und 2006/66/EG in nationales Recht gilt folgendes: Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten/Batterien leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

12. Konformitätserklärung

 Hiermit erklärt Hama GmbH & Co. KG, dass sich dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet. Die Konformitäts-erklärung nach der R&TTE Richtlinie 99/5/EG finden Sie unter www.hama.com.

Éléments de commande et d'affichage

A Station de base

1. Heure
2. Icône radio
3. Heure d'été
4. Icône de pile (station de base)
5. Jour
6. Mois
7. Icône de prévisions météorologiques
8. Tendence humidité de l'air ambiant et température ambiante
9. Température ambiante
10. Zone de confort
11. Affichage du canal
12. Température extérieure
13. Tendence humidité de l'air extérieur et température extérieure
14. Alarme de température extérieure
15. Icône radio (station de mesure)
16. Icône de pile (station de mesure)
17. Humidité de l'air extérieur
18. Humidité de l'air ambiant
19. Jour de la semaine
20. Phase de la lune
21. Icône alarme
22. Touche **MODE**
= réglage / confirmation de la valeur sélectionnée
23. Touche ▲
= augmentation de la valeur en cours de réglage / changement du format 12 heures aux format 24 heures
24. Touche **SNOOZE/LIGHT**
= interruption de la sonnerie de réveil / allumage du rétro-éclairage (env. 5 secondes)
25. Touche ▼
= diminution de la valeur en cours de réglage / activation / désactivation de la réception manuelle du signal radio
26. Touche **ALERT**
= réglage / activation de l'alarme de température extérieure
27. Touche **CHANNEL**
= sélection du canal
28. Touche **ALARM**
= affichage / réglage des modes d'alarme
29. Fente pour l'installation murale
30. Compartiment à piles
31. Pied

B Station de mesure

32. Témoin de contrôle transmission
33. Écran
34. Fente pour l'installation murale
35. Touche **TX**
= activation de la recherche manuelle de signal radio

36. Commutateur poussoir **CH**
= sélection du canal
37. Touche **°C/°F**
= commutation entre affichage °C et °F
38. Compartiment à piles

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Hama. Veuillez prendre le temps de lire l'ensemble des remarques et consignes suivantes. Veuillez conserver ce mode d'emploi à portée de main afin de pouvoir le consulter en cas de besoin. Transmettez-le au nouveau propriétaire avec l'appareil le cas échéant.

1. Explication des symboles d'avertissement et des remarques



Avertissement

Ce symbole est utilisé pour indiquer des consignes de sécurité ou pour attirer votre attention sur des dangers et risques particuliers.



Remarque

Ce symbole est utilisé pour indiquer des informations supplémentaires ou des remarques importantes.

2. Contenu de l'emballage

- Station météo EVS-330 (Station de base pour l'intérieur / station de mesure pour l'extérieur)
- Ce mode d'emploi

3. Consignes de sécurité

- Ce produit est destiné à une installation domestique non commerciale.
- N'utilisez pas le produit en dehors des limites de puissance indiquées dans les caractéristiques techniques.
- N'utilisez pas le produit dans un environnement humide et évitez toute projection d'eau.
- Évitez d'utiliser le produit à proximité immédiate d'un chauffage, d'autres sources de chaleur ou exposé aux rayons directs du soleil.
- N'utilisez pas le produit dans les zones dans lesquelles l'utilisation d'appareils électroniques est interdite.
- Ne placez pas le produit à proximité de champs parasites, de cadres métalliques, d'ordinateurs, de téléviseurs, etc. Les appareils électroniques ainsi que les cadres de fenêtre ont une influence négative sur le fonctionnement du produit.
- Protégez le produit des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute.

- Ne tentez pas d'ouvrir le produit en cas de détérioration et cessez de l'utiliser.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même ni d'effectuer des travaux d'entretien. Déléguez tous travaux d'entretien à des techniciens qualifiés.
- Tenez les emballages d'appareils hors de portée des enfants, risque d'étouffement.
- Recyclez les matériaux d'emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.
- N'apportez aucune modification à l'appareil. Des modifications vous feraient perdre vos droits de garantie.



Avertissement concernant les piles

- Retirez les piles usagées immédiatement du produit pour les recycler.
- Utilisez exclusivement des batteries (ou des piles) du type indiqué.
- N'utilisez pas simultanément des piles usagées et des piles neuves ou des piles de différents types.
- Respectez impérativement la polarité de la pile (marquage + et -) lors de l'insertion dans le boîtier ; risques d'écoulement et d'explosion des piles si tel n'est pas le cas.

4. Mise en service

4.1. Station de mesure

- Retirez le film protecteur situé sur l'écran.
- Ouvrez le compartiment à piles (38) et insérez deux piles LR03/AAA conformément aux indications de polarité.
- Poussez le commutateur poussoir **CH** (43) vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner le canal d'émission de la station de mesure. **CH1**, **CH2** ou **CH3** apparaît à l'écran.
- Appuyez sur la touche **°C/°F** (37), afin de sélectionner l'affichage en degrés Celsius ou Fahrenheit.
- Refermez le couvercle du compartiment des piles.



Hinweis

Lors de la première mise en service, veuillez premièrement insérer les piles dans la station de mesure, puis dans la station de base.

4.2. Station de base

- Retirez le film protecteur situé sur l'écran.
- Ouvrez le compartiment à piles (30) et insérez deux piles LR03/AAA conformément aux indications de polarité. Refermez le couvercle du compartiment des piles.

5. Montage



Remarque concernant l'installation

- Nous vous recommandons de positionner la station de base et la station de mesure dans les endroits envisagés sans effectuer le montage, puis d'effectuer les réglages tels que décrits au chapitre 6. (**fonctionnement des stations**).
- Procédez ensuite à l'installation des stations après avoir effectué le réglage et reçu une connexion radio stable.



Remarque

- La portée de la transmission radio entre la station de base et la station de mesure est de 30 m dans un espace dégagé. Veuillez contrôler, avant l'installation, que la portée radio ne soit pas altérée par des interférences ou des obstacles tels que bâtiments, arbres, véhicules, lignes haute tension, etc.
- Veuillez contrôler, avant l'installation définitive, la bonne qualité de la transmission entre les deux stations.
- Veuillez également protéger les stations de l'ensoleillement direct et de la pluie lors de l'installation.
- La hauteur standard internationale de mesure de la température de l'air est de 1,25 m (4 ft) au-dessus du sol.



Avertissement

- En vue de l'installation, procurez-vous le matériel d'installation adéquat pour le mur concerné dans un commerce spécialisé.
- Veuillez contrôler que l'emballage ne contienne aucune pièce erronée ni endommagée.
- N'appliquez en aucun cas une force excessive lors de l'installation. Une force excessive est susceptible d'endommager le produit.
- Avant l'installation, vérifiez que le mur prévu pour recevoir le produit dispose d'une force portante suffisante et qu'aucune conduite d'électricité, d'eau, de gaz ni aucune autre conduite ne passe dans cette partie de la cloison.

5.1. Station de base

- Placez la station de base sur une surface plane à l'aide de son pied (31).
- Vous pouvez également effectuer l'installation à l'aide de chevilles, vis, douc, etc. dans la paroi prévue pour recevoir la station.
- Retirez le pied (31) de la station de base.
- Suspendez la station de base à l'aide de la fente (29) prévue à cet effet.

5.2. Station de mesure

- Vous pouvez également placer la station de mesure à l'extérieur, sur une surface plane, à l'aide de son pied.
- Nous vous recommandons d'installer solidement la station de mesure à une paroi extérieure à l'aide de l'encoche (34).
- Fixez cheville, vis, clou, etc. dans la paroi prévue pour recevoir l'installation.
- Suspendez la station de mesure à l'aide de la fente prévue à cet effet (34).

6. Fonctionnement



Remarque concernant la saisie

Appuyez et maintenez enfoncé le bouton ▲ (23) ou sur la touche ▼ enfoncée (25) pour sélectionner les valeurs plus rapidement.

6.1. Connexion vers la station de mesure

- La station de base recherche automatiquement une connexion à la station de mesure et effectue la première configuration après avoir inséré les piles.



Hinweis

- La première configuration dure environ 3 minutes,
- L'icône radio de la station de mesure (15) clignote pendant la tentative de connexion.
- N'appuyez sur aucune touche pendant cette phase ; des erreurs ou des inexactitudes de mesure ou de transmission pourraient en résulter.
- La configuration est terminée dès que les valeurs mesurées pour la zone intérieure (9, 18) et pour la zone extérieure (12, 17) apparaissent à l'écran.
- En cas de nouvel échec de réception, appuyez sur la touche **CHANNEL** (27) pendant environ 3 secondes afin de lancer une recherche manuelle du signal horaire DCF.
- Appuyez sur la touche **TX** (35). La station météo cherche à nouveau le signal du capteur extérieur (pendant 7 minutes maximum).

6.2. Sélection du canal / autres stations de mesure



Remarque



Vous pouvez installer deux stations de mesure supplémentaires en plus de la station fournie. Lors de l'installation de stations supplémentaires, veuillez utiliser les mêmes réglages de canal de la station de base vers la station de mesure. Vous trouverez des stations mesure adaptées sur www.hama.com

- Appuyez plusieurs fois sur la touche **CHANNEL** (27) afin de régler le même canal que celui de la station concernée – cf. **4.1. Station de mesure. CH1, CH2 ou CH3** (11) apparaît à l'écran.
- La station de base affiche les données de base (12, 17) provenant de la station de mesure sélectionnée (11).

6.3. Réglages de base et paramétrage manuel

Réglage automatique sur la base du signal horaire DCF77

- Après avoir mis la station de base sous tension et en cas de transmission correcte entre la station de base et la station de mesure, l'horloge recherche automatiquement le signal horaire DCF. L'icône radio (2) clignote pendant la recherche du signal horaire.

Affichage	Recherche du signal horaire DCF
 Affichage clignotant	Recherche active
 Affichage permanent	Recherche aboutie - signal en cours de réception
Aucun affichage	Inactif

- En cas de nouvel échec de réception, appuyez sur la touche ▼ (25) pendant environ 3 secondes afin de lancer une recherche manuelle du signal horaire DCF. L'icône radio (2) se met à clignoter.



Remarque concernant le réglage de l'heure

- Cette recherche dure environ 7 minutes. En cas d'échec de détection du signal, le réveil recommence à rechercher le signal à l'heure pleine suivante. L'icône radio (2) s'éteint.
- Vous pouvez également régler l'heure et la date manuellement.
- L'horloge continue à rechercher quotidiennement le signal horaire DCF. Les réglages manuels de l'heure et de la date seront corrigés dès que la station reçoit correctement le signal horaire DCF.



Remarque concernant l'heure d'été

- Le réveil s'adapte automatiquement à l'heure d'été. **S** (3) apparaît à l'écran pendant la durée de l'heure d'été.
- Appuyez à nouveau sur la touche ▼ (25) pendant environ 3 secondes afin d'interrompre la recherche manuelle.

Réglages (manuels)

- Appuyez sur la touche **MODE** (22) pendant environ 3 secondes afin d'effectuer successivement les réglages suivants :
 - année (1)
 - mois (6)
 - jour (5)
 - jour de la semaine (19)
 - heures (1)
 - minutes (1)
 - fuseau horaire (1)
- Appuyez sur la touche ▲ (23) ou la touche ▼ (25) afin de sélectionner les différentes valeurs, puis confirmez votre sélection en appuyant sur la touche **MODE** (22).
- Le mode de paramétrage s'interrompt automatiquement si vous n'appuyez sur aucune touche pendant plus de 10 secondes.



Remarque concernant les fuseaux horaires

- Il est possible de recevoir le signal horaire à grande distance ; ce signal ne correspond toutefois pas toujours à GMT + 1, l'heure en vigueur en Allemagne. Veuillez donc noter qu'un décalage horaire doit être adopté dans les pays situés dans un autre fuseau horaire.
- Si vous vous trouvez, par exemple, à Moscou, le décalage horaire entre Moscou et l'Allemagne est de 3 heures (l'heure de Moscou est en avance). Réglez donc le fuseau horaire sur +3. L'horloge s'adaptera alors automatiquement à l'heure captée par le signal horaire DCF (ou à l'heure réglée manuellement) et lui ajoutera 3 heures.



Remarque concernant l'affichage des jours de la semaine

Vous pouvez afficher le jour de la semaine dans les langues suivantes : allemand (**DE**), anglais (**EN**), italien (**IT**), français (**FR**), néerlandais (**DU**), espagnol (**SP**) ou danois (**DA**).

Format 12/24 heures

- Appuyez de façon répétée sur la touche ▲ (23) afin de commuter entre l'affichage de l'heure au format 12 heures (**AM/PM**) ou 24 heures.

Degrés Celsius / Fahrenheit

- Appuyez sur la touche ▼ (25) afin de sélectionner l'affichage en degrés Celsius ou Fahrenheit.

Wecker

- Appuyez sur la touche **ALARM** (28) pendant environ 3 secondes afin de régler l'heure de réveil de l'alarme sélectionnée. Les chiffres des secondes / l'intervalle temps se mettent à clignoter.
- Appuyez sur la touche ▲ (23) ou sur la touche ▼ (25) afin de sélectionner l'heure de réveil, puis confirmez votre sélection en appuyant sur la touche **ALARM** (28). Les chiffres des minutes se mettent à clignoter.
- Répétez l'étape précédente pour les minutes de l'heure de réveil.
- Le mode de paramétrage s'interrompt automatiquement si vous n'appuyez sur aucune touche pendant plus de 10 secondes.
- Appuyez sur la touche **ALARM** (28) afin d'activer / désactiver l'alarme.
- L'icône d'alarme (21) apparaît à l'écran (ou n'apparaît pas, le cas échéant).
- Lors du déclenchement de l'alarme, l'icône d'alarme (21) se met à clignoter et une alarme sonore retentit.

- Appuyez sur n'importe quelle touche (à part la touche **SNOOZE / LIGHT** (24) afin d'arrêter l'alarme. L'alarme s'arrête également automatiquement au bout de 2 minutes.



- La station météo indique une tendance d'évolution de la température et de l'humidité de l'air extérieures (13), de la température et de l'humidité de l'air ambiant (8) pour les prochaines heures

Affichage	Tendance
	en hausse
	stable
	en baisse

6.5. Alarme de température extérieure



Une température minimale et maximale peut être réglée pour chaque canal. Lorsque la température baisse au-dessous de la température minimale ou bien dépasse la température maximale, la station météo émet un avertissement. Si vous utilisez plusieurs capteurs extérieurs, il est possible de régler individuellement les limites de température pour chaque canal.

- Appuyez plusieurs fois sur la touche de canal **CHANNEL** (27) afin de sélectionner le canal (11) de la station de mesure pour les valeurs de laquelle vous désirez définir une alarme.
- Maintenez la touche **ALERT** (26) enfoncée pendant env. 3 secondes jusqu'à ce que la température extérieure (12) se mette à clignoter à l'écran.
- L'icône de limite supérieure apparaît à l'écran et la valeur limite (12) se met à clignoter.
- Appuyez sur la touche **▲** (23) ou sur la touche **▼** (25) afin de définir la valeur limite affichée, puis confirmez votre sélection en appuyant sur la touche **ALERT** (26).
- Répétez cette étape précédente pour la limite inférieure .
- Appuyez à nouveau sur la touche **ALERT** (26) pour activer/désactiver l'alarme de la température extérieure. Le symbole alarme de température extérieure (14) s'affiche / ne s'affiche pas.
- L'alarme se déclenche conformément dès que la température extérieure atteint une des valeurs limites. L'icône (14) et la température extérieure se mettent à clignoter et l'alarme sonore retentit. Appuyez sur n'importe quelle touche afin d'arrêter l'alarme.

Remarque concernant la fonction de répétition de l'alarme

- Appuyez sur la touche **SNOOZE / LIGHT** (24) pendant la sonnerie afin d'activer la fonction de répétition de la sonnerie. **Zz** se met à clignoter à l'écran. La sonnerie s'interrompt pendant 5 minutes, puis retentit à nouveau.
- Vous pouvez profiter de la fonction de répétition d'alarme sept fois successivement.
- Appuyez sur n'importe quelle touche afin de désactiver la fonction de répétition de l'alarme. **Zz** s'éteint et l'icône d'alarme (21) arrête de clignoter.

6.4. Prévisions météorologiques

- Cette fonction permet d'activer les prévisions météorologiques pour les prochaines 12 à 24 heures. Après la mise en service ou une réinitialisation, il vous faudra attendre au moins 12 heures pour que les prévisions météorologiques soient activées.

Remarque concernant les prévisions météorologiques

- La station météo ne disposant pas d'un baromètre, les prévisions météorologiques ne sont pas toujours fiables.
- Les prévisions météo ainsi que les conditions météo actuelles sont affichées à l'aide de cinq icônes différents (7):

icône (7)	Météo
	Ensoleillé
	Peu nuageux
	Nuageux
	Pluvieux

Remarque concernant l'alarme de température extérieure

- Veillez noter que la limite inférieure doit être au moins 1 °C / 1 °F au-dessous de la limite supérieure.

6.6. Phases de la lune

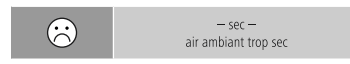
La station de base affiche la phase de la lune actuelle (20) à l'aide des icônes suivants :

Affichage (20)	Phase de la lune
	Nouvelle lune
	Premier croissant
	Demi-lune croissante
	Lune gibbeuse croissante
	Pleine lune
	Lune gibbeuse décroissante
	Demi-lune décroissante
	Dernier croissant

6.7. Zone de confort

La station de base affiche les zones de confort suivantes sur la base du rapport entre la température et l'humidité de l'air ambiantes actuelles:

Affichage (10)	Zone de confort
	— agréable — température et humidité de l'air optimales
	— humide — humidité de l'air trop élevée



6.8. Rétroéclairage

Remarque concernant le rétroéclairage

Appuyez sur la touche **SNOOZE / LIGHT** (24) afin d'allumer l'écran pendant environ 5 secondes.

6.9. Piles faibles

La capacité des piles de la station de mesure est très basse dès que l'icône (4/16) apparaît à l'écran de la station de base / de mesure. Veuillez remplacer les piles au plus vite..

Remarque - Remplacement de la pile

- Veillez noter qu'après chaque remplacement de piles de la station de base ou de la station de mesure, vous devrez effectuer une nouvelle synchronisation des stations.
- Lors de cette synchronisation, extrayez également les piles de la station qui continuait à fonctionner, puis réinsérez-les ou remplacez ces dernières.

6.10. Réinitialisation

- En cas d'affichages ou de transmissions persistantes, erronées ou manquantes, appliquez une pression sur le bouton **RESET** à l'aide d'un objet pointu (trombone, etc.) dans le compartiment à piles de la station de base afin de générer un redémarrage.
- La station de base retrouvera les réglages d'usine et perdra les informations en mémoire.

7. Nettoyage et entretien

Nettoyez ce produit uniquement à l'aide d'un chiffon non pelucheux légèrement humide ; évitez tout détergent agressif. Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans le produit.


8. Exclusion de garantie

La société Hama GmbH & Co, KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par un non respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

9. Service et assistance

En cas de question concernant le produit, veuillez vous adresser au service de conseil produits de Hama.
Ligne téléphonique directe : +49 9091 502-115 (allemand/anglais)
Vous trouverez ici de plus amples informations concernant l'assistance : www.hama.com

10. Technische Daten


	Station de base	Station de mesure
Alimentation en électricité	3,0 V 2 piles LR03/AAA	3,0 V 2 piles LR03/AAA
Plage de mesure	0 °C – +50 °C/ 32 °F – 122 °F	-20°C – +60°C/ -4°F – 140°F
Température	25% – 99 %	20 % – 90 %
Humidité de l'air	Incréments de mesure Température	0,1 °C / 0,2 °F
Cycle de mesure température / humidité de l'air	43 – 47 s	43 – 47 s
Horloge radio-pilotée DCF	oui	non
Hygromètre	oui	oui
Thermomètre	oui	oui
Nombre max. de stations de mesure	3	
Fréquence	433 MHz	
Portée	≤ 30 m	

11. Consignes de recyclage

Remarques concernant la protection de l'environnement:

Conformément à la directive européenne 2002/96/CE et 2006/66/CE, et afin d'atteindre un certain nombre d'objectifs en matière de protection de l'environnement, les règles suivantes doivent être appliquées: Les appareils électriques et électroniques ainsi que les batteries ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. Le pictogramme "picto" présent sur le produit, son manuel d'utilisation ou son emballage indique que le produit est soumis à cette réglementation. Le consommateur doit retourner le produit/la batterie usager aux points de collecte prévus à cet effet. Il peut aussi le remettre à un revendeur. En permettant enfin le recyclage des produits ainsi que les batteries, le consommateur contribuera à la protection de notre environnement. C'est un acte écologique.

12. Déclaration de conformité

 La société Hama GmbH & Co. KG certifie que cet appareil est conforme aux exigences de base et aux dispositions de la directive 1999/5/ en vigueur. Vous trouverez la déclaration de conformité à la directive R&TTE 99/5/CE sur www.hama.de.

Elementos de manejo e indicadores

A Estación base

1. Hora
2. Símbolo de radiofrecuencia
3. Horario de verano
4. Símbolo de batería (estación base)
5. Día
6. Mes
7. Símbolo de pronóstico del tiempo
8. Tendencia de la humedad ambiente & la temperatura ambiente
9. Temperatura ambiente
10. Rango de comodidad higrotérmica
11. Visualización del canal
12. Temperatura exterior
13. Tendencia de la humedad exterior & la temperatura exterior
14. Alarma por temperatura exterior
15. Símbolo de radiofrecuencia estación de medición
16. Símbolo de batería (estación de medición)
17. Humedad exterior
18. Humedad ambiente
19. Día de la semana
20. Fase lunar
21. Símbolo de alarma
22. Tecla **MODE**
= Ajustes / confirmación del valor de ajuste
23. Tecla **▲**
= Aumento del valor de ajuste actual / conmutación entre los formatos de 12/24 horas
24. Tecla **SNOOZE/LIGHT**
= Interrupción de la señal del despertador/activación de la retroiluminación (aprox. 5 segundos)
25. Tecla **▼**
= Disminución del valor de ajuste actual / activación/desactivación de la recepción manual de la señal de radiofrecuencia
26. Tecla **ALERT**
= Ajuste / activación de la alarma por temperatura exterior
27. Tecla **CHANNEL**
= Selección del canal
28. Tecla **ALARM**
= Visualización / ajuste de los modos de alarma
29. Abertura para el montaje en pared
30. Compartimento para pilas
31. Pie

B Estación de medición

32. Luz de control de transmisión
33. Pantalla
34. Abertura para el montaje en pared

35. Tecla **TX**
= Activación de la búsqueda manual de la señal de radiofrecuencia
36. Interruptor deslizable **CH**
= Selección del canal
37. Tecla **°C/°F**
= Conmutación entre °C y °F
38. Compartimento para pilas

Le agradecemos que se haya decidido por un producto de Hama. Tómese tiempo y léase primero las siguientes instrucciones e indicaciones. Después, guarde estas instrucciones de manejo en un lugar seguro para poder consultarlas cuando sea necesario. Si vende el aparato, entregue estas instrucciones de manejo al nuevo propietario.

1. Explicación de los símbolos de aviso y de las indicaciones



Aviso

Se utiliza para caracterizar las indicaciones de seguridad o para llamar la atención sobre peligros y riesgos especiales.



Nota

Se utiliza para caracterizar informaciones adicionales o indicaciones importantes.

2. Contenido del paquete

- Estación meteorológica EWS-330 (Estación base para interiores/estación de medición para exteriores)
- Estas instrucciones de manejo

3. Indicaciones de seguridad

- El producto es para el uso doméstico privado, no comercial.
- No opere el producto fuera de los límites de potencia indicados en los datos técnicos.
- No utilice el producto en entornos húmedos y evite el contacto con las salpicaduras de agua
- No opere el producto en las inmediaciones de la calefacción, de otras fuentes de calor o bajo la radiación directa del sol.
- No utilice el producto en áreas donde no se permitan aparatos electrónicos.
- No coloque el producto cerca de campos de interferencia, marcos de metal, ordenadores y televisores, etc. Los dispositivos electrónicos y los marcos de ventanas influyen negativamente en el funcionamiento del producto.
- No deje caer el producto ni lo someta a sacudidas fuertes.
- No abra el producto y no lo siga operando de presentar deterioros.

- No intente mantener o reparar el aparato por cuenta propia. Encomíndele cualquier trabajo de mantenimiento al personal especializado competente.
- Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños, existe peligro de asfixia.
- Deseche el material de embalaje en conformidad con las disposiciones locales sobre el desecho vigentes.
- No realice cambios en el aparato. Esto conllevaría la pérdida de todos los derechos de la garantía.



Warnung - Batterien

- Retire y deseche de inmediato las pilas gastadas del producto.
- Utilice exclusivamente pilas recargables (o pilas) que sean del mismo tipo.
- No deje caer el producto ni lo someta a sacudidas fuertes.
- Observe siempre la correcta polaridad (inscripciones + y -) de las pilas y colóque éstas de forma correspondiente. La no observación de lo anterior conlleva el riesgo de derrame o explosión de las pilas.

4. Puesta en funcionamiento

4.1. Estación de medición

- Retire la lámina protectora de la pantalla.
- Abra el compartimento para pilas (38) y coloque dos pilas AAA atendiendo a que la polaridad sea la correcta.
- Deslice el interruptor deslizante **CH** (43) hacia la izquierda o la derecha para seleccionar el canal en el que desee que emita la estación de medición. En la pantalla se muestra **CH1**, **CH2** o **CH3**.
- Pulse la tecla **°C/°F** (37) para conmutar entre °C y °F en la visualización de la temperatura.
- A continuación, cierre la cubierta del compartimento para pilas.



Nota

En la puesta en funcionamiento, es importante que coloque las pilas en la estación de medición, en primer lugar, y seguidamente, en la estación base.

4.2. Estación base

- Retire la lámina protectora de la pantalla.
- Abra el compartimento para pilas (30) y coloque dos pilas AAA atendiendo a que la polaridad sea la correcta. A continuación, cierre la cubierta del compartimento para pilas.

5. Montaje



Nota – Montaje

- Se recomienda colocar primero, sin montar, la estación de base y la estación de medición, en los lugares de instalación deseados y llevar a cabo todos los ajustes tal y como se describe en **6. Funcionamiento**.
- Proceda a montar la(s) estación(es) únicamente cuando haya podido realizar correctamente los ajustes y cuente con una conexión inalámbrica estable.



Nota

- El alcance de la transmisión por radio entre la estación base y la estación de medición al aire libre es de hasta 30 m. Antes de proceder al montaje, preste atención a que la transmisión por radio no se vea influida, entre otros, por interferencias u obstáculos tales como edificios, árboles, vehículos o líneas de alta tensión.
- Antes de proceder al montaje definitivo, asegúrese de que cuenta con recepción suficiente entre los lugares de instalación deseados.
- Al montar la estación de medición, procure situarla de manera que quede protegida de la radiación directa del sol y de la lluvia.
- La altura estándar internacional para la medición de la temperatura del aire es de 1,25 m (4 pies) sobre el suelo.



Aviso

- Adquiera material de montaje especial o adecuado en un comercio especializado para el montaje en la pared prevista.
- Compruebe que no haya piezas deterioradas o defectuosas.
- No ejerza nunca fuerza durante el montaje. El producto podría verse dañado.
- Antes de empezar con el montaje, compruebe que la pared puede soportar el peso que se va a montar y asegúrese de que por el punto de montaje de la pared no pasan cables eléctricos ni tuberías de agua, gas o de otro tipo.

5.1. Estación base

- Coloque la estación base sobre una superficie plana utilizando el pie (31).
- Alternativamente, puede fijarla mediante los tacos, tornillos, clavos, etc., a la pared prevista.
- Retire el pie (31) de la estación base.
- Cuelgue la estación base utilizando la abertura prevista para ello (29).

5.2. Estación de medición

- Igualmente, puede colocar la estación de medición sobre una superficie plana en el exterior.
- Se recomienda fijar la estación de medición a una pared exterior de forma segura y fiable utilizando la abertura (34).
- Fije el taco, el tornillo, el clavo, etc., en la pared prevista.
- Cuelgue la estación de medición utilizando la abertura prevista para ello (34).

6. Funcionamiento



Nota – Introducción de datos

Mantenga pulsadas las teclas **▲** (23) o **▼** (25) para seleccionar los valores más rápidamente.

6.1. Conexión con la estación de medición

- Realizados los ajustes previos, la estación base busca automáticamente una conexión con la estación de medición, realizando entonces el ajuste inicial.



Nota

- El ajuste inicial dura aprox. 3 minutos.
- Durante el intento de conexión, el símbolo de radiofrecuencia comienza a parpadear (15).
- No pulse ninguna tecla mientras dure el ajuste. De lo contrario, pueden producirse fallos o imprecisiones en los valores y su transmisión.
- El proceso finaliza en cuanto se visualizan los valores de medición registrados para interior (9, 18) y exterior (12, 17).

- Si no se recibe ninguna señal de la estación de medición repetidamente, mantenga pulsada la tecla **CHANNEL** (27) durante aprox. 3 segundos para iniciar la búsqueda manual de la señal.

- Pulse la tecla **TX** (35). La estación meteorológica vuelve a buscar la señal del sensor exterior (durante un máximo de 7 minutos).

6.2. Selección de canal/estaciones de medición adicionales



Nota



Además de la estación de medición suministrada, puede instalar dos estaciones de medición adicionales. Al hacerlo, preste atención a realizar ajustes de canal idénticos en la estación de base y la estación de medición correspondiente. Encontrará estaciones de medición adecuadas en www.hama.com

- Pulse repetidamente la tecla **CHANNEL** (27) para ajustar el mismo canal que en la estación de medición correspondiente – véase **4.1. Ajuste** de la estación de medición. Se visualiza **CH1**, **CH2** o **CH3** (11).
- La estación base muestra ahora los datos medidos (12, 17) en la estación de medición seleccionada (11).

6.3. Ajustes básicos y ajustes manuales

Ajuste automático según la señal DCF

- Encendida la estación base por primera vez y tras una transmisión correcta entre la estación base y la estación de medición, el reloj inicia automáticamente la búsqueda de una señal DCF. El símbolo de radiofrecuencia (2) parpadea durante el proceso de búsqueda.

Visualización	Búsqueda de señal DCF
 Blinkende Anzeige	Activa
 Visualización permanente	La búsqueda ha finalizado con éxito, se recibe la señal
Ninguna visualización	Inactivo

- Si no se recibiera señal repetidamente, pulse y mantenga pulsada la tecla **▼** (25) durante aprox. 3 segundos para iniciar la búsqueda manual de la señal DCF. El símbolo de radiofrecuencia (2) comienza a parpadear.



Nota – Ajuste de hora

- El proceso de búsqueda dura aproximadamente 7 minutos. Si la búsqueda falla, ésta se termina y se repite a la siguiente hora en punto. El símbolo de radiofrecuencia (2) se apaga.
- Mientras tanto, puede realizar un ajuste manual de la hora y la fecha.
- En cualquier caso, el reloj sigue buscando la señal DCF diariamente. En caso de recibirse la señal correctamente, la hora y la fecha ajustadas se sobrescriben.

Nota – Horario de verano

- La hora se ajusta automáticamente al horario de verano. Durante el horario de verano se muestra **S** (3) en la pantalla.
- Pulse y mantenga pulsada nuevamente la tecla **▼** (25) durante aprox. 3 segundos para finalizar el proceso de búsqueda manual.

Ajustes (manuales)

- Pulse y mantenga pulsada la tecla **MODE** (22) durante aprox. 3 segundos para realizar los siguientes ajustes, consecutivamente:
 - Año (1)
 - Mes (6)
 - Día (5)
 - Día de la semana (19)
 - Horas (1)
 - Minutos (1)
 - Zona horaria (1)
- Para seleccionar cada valor, pulse la tecla **▲** (23) o la tecla **▼** (25) y confirme la selección correspondiente pulsando la tecla **MODE** (22).
- Si no se introduce ningún dato en 10 segundos, se sale automáticamente del modo de ajuste.

Nota – Zona horaria

- La señal DCF puede recibirse a gran distancia, correspondiéndose siempre con la HCE vigente en Alemania. Por ello, tenga en cuenta la posible diferencia horaria en países situados en otra zona horaria.
- Si se encuentra en Moscú, la diferencia es de 3 horas de adelanto con respecto a Alemania. Por ello, debe ajustar la zona horaria +3. Se sumarán automáticamente 3 horas a la hora recibida o ajustada manualmente tras la recepción de la señal DCF.

Nota – Día de la semana

- Para la visualización del día de la semana puede elegir entre los idiomas alemán (**DE**), inglés (**EN**), italiano (**IT**), francés (**FR**), neerlandés (**DU**), español (**SP**) o danés (**DA**).

Formato de 12/24 horas

- Pulse repetidamente la tecla **▲** (23) para alternar entre el formato de 12 horas (AM/PM) y el de 24 horas.

Celsius/Fahrenheit

- Pulse la tecla **▼** (25) para conmutar entre °C y °F en la visualización de la temperatura.

Despertador

- Pulse y mantenga pulsada la tecla **ALARM** (28) durante aprox. 3 segundos para ajustar la hora de alarma de la alarma visualizada. La visualización de la hora/el intervalo de tiempo comienza a parpadear.
- Pulse la tecla **▲** (23) o la tecla **▼** (25) para seleccionar las horas de la hora de alarma y confirme la selección pulsando la tecla **ALARM** (28). La indicación de los minutos empieza a parpadear.
- Repita este proceso para los minutos de la hora de alarma del despertador.
- Si no se introduce ningún dato en 10 segundos, se sale automáticamente del modo de ajuste.
- Pulse la tecla **ALARM** (28) para activar/desactivar la alarma.
- El símbolo de alarma (21) se visualiza/deja de visualizarse.
- Wird der Wecker entsprechend ausgelöst, beginnt das Alarmsymbol (21) zu blinken und ein Wecksignal ertönt.
- Pulse cualquier tecla (salvo la tecla **SNOOZE/LIGHT** (24) para cancelar la alarma. De otro modo, ésta finaliza automáticamente pasados 2 minutos.

Nota – Función de repetición de alarma

- Pulse, mientras suena la señal de alarma, la tecla **SNOOZE / LIGHT** (24) para activar la función de repetición de alarma. En la pantalla comienza a parpadear **Z**. La señal de alarma se interrumpe durante 5 minutos, disparándose a continuación de forma automática.
- La función de repetición de alarma puede activarse hasta siete veces consecutivas.
- Pulse cualquier tecla para desactivar la función de repetición de alarma. La visualización **Z** desaparece y el símbolo de alarma (21) deja de parpadear.

6.4. Pronóstico del tiempo

- Esta función permite obtener la previsión del tiempo para las próximas 12 a 24 horas. Tras la puesta en marcha o un reseteo debe esperar un mínimo de 12 horas para acceder a la previsión del tiempo.

Nota – Símbolos para el pronóstico del tiempo

La estación meteorológica no cuenta con barómetro, por lo que la previsión del tiempo no siempre es fiable.

- El pronóstico del tiempo y el tiempo actual se indican mediante cuatro símbolos diferentes (7):

Símbolo (7)	Tiempo
	Soleado
	Parcialmente nublado
	Nublado
	Lluvioso
	Tormenta

- La estación meteorológica indica la tendencia que podrían mostrar la temperatura exterior/la humedad exterior (13) y la temperatura ambiente/la humedad ambiente (8) en las siguientes horas.

Visualización	Tendencia
	En aumento
	Constante
	En descenso

6.5. Alarma por temperatura exterior

Nota

Es posible ajustar una temperatura mínima y máxima para cada canal. Si la temperatura baja por debajo de la temperatura mínima o asciende por encima de la temperatura máxima, la estación meteorológica emite un aviso. En caso de utilizar varios sensores exteriores, es posible ajustar los límites de temperatura de manera individual para cada canal.

- Pulse repetidamente la tecla **CHANNEL** (27) para seleccionar el canal (11) de la estación de medición para cuyos valores desee ajustar una alarma.
- Pulse y mantenga pulsada la tecla **ALERT** (26) durante aprox. 3 segundos hasta que la visualización de la temperatura (12) comience a parpadear.
- Se visualiza el símbolo para el valor límite superior **▲** y el valor límite (12) comienza a parpadear.
- Pulse la tecla **▲** (23) o la tecla **▼** (25) para ajustar el valor límite visualizado y confirme la selección pulsando la tecla **ALERT** (26).
- Seguidamente, repita este proceso para el valor límite inferior **▼**.
- Pulse repetidamente la tecla **ALERT** (26) para activar/desactivar la alarma por temperatura exterior. El símbolo de la alarma por temperatura exterior (14) se visualiza/deja de visualizarse.
- Si la temperatura exterior alcanza alguno de los valores límite se dispara la alarma que corresponda. El símbolo (14) y la temperatura exterior comienzan a parpadear y suena una señal de alarma. Pulse cualquier tecla para cancelar la alarma.

Nota – Alarma por temperatura exterior

- Tenga en cuenta que el valor límite inferior debe estar como mínimo 1°C/1°F por debajo del valor límite superior.

6.6. Fases Lunares

La estación base le muestra la fase lunar del día actual (20) mediante los siguientes símbolos:

Visualización (20)	Fase lunar
	Luna nueva
	Cuarto creciente
	Luna gibosa creciente
	Luna creciente
	Luna llena
	Luna menguante
	Luna gibosa menguante
	Cuarto menguante

6.7. Rango de comodidad higrotérmica

La estación base muestra los siguientes rangos de comodidad higrotérmica, basándose en la relación entre la temperatura ambiente y la humedad del aire actuales:

Visualización (10)	Rango de comodidad higrotérmica
	— agradable — Temperatura y humedad del aire óptimas
	— húmedo — Humedad del aire demasiado alta
	— seco — Aire del ambiente demasiado seco

6.8. Retroiluminación

Nota – Iluminación de fondo

Si pulsa la tecla **SNOOZE / LIGHT** (24), la pantalla se ilumina durante aprox. 5 segundos.

6.9. Capacidad de pilas baja

Si se visualiza el símbolo de pila (4/16) en la pantalla de la estación base, la capacidad de las pilas de la estación base/de medición es baja. Sustituya las pilas de forma inmediata..

Nota – Cambio de pilas

- Tenga en cuenta que es necesario resincronizar las estaciones tras realizar un cambio de pilas en la estación de medición o base.
- Para ello, retire las pilas de la otra estación y vuelva a colocarlas o, de ser necesario, proceda a sustituirlas.

6.10. Reseteo

- En caso de visualizaciones/transmisiones continuamente erróneas/fallidas, presione, con un objeto puntiagudo (un clip, etc.), el botón **RESET** situado en el compartimento para pilas de la estación base, para efectuar un reinicio.
- La estación base recupera los ajustes de fábrica y pierde todos los datos almacenados..

7. Mantenimiento y cuidado

Limpie este producto sólo con un paño que no suelte pelusas ligeramente humedecido y no utilice limpiadores agresivos. Asegúrese de que no entre agua en el productot.

8. Exclusión de responsabilidad

Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía por los daños que surjan por una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la no observación de las instrucciones de manejo y/o de las instrucciones de seguridad.

9. Servicio y soporte

Si tiene que hacer alguna consulta sobre el producto, diríjase al asesoramiento de productos Hama.

Línea directa: +49 9091 502-115 (Alemán/Inglés)

Encontrar más información de soporte aquí:

www.hama.com

10. Datos técnicos

	Estación base	Estación de medición
Alimentación de corriente	3,0 V 2 pilas AAA	3,0 V 2 pilas AAA
Rango de medición Temperatura Humedad	0°C — +50°C/ 32°F — 122°F 25% — 99 %	-20°C — +60°C/ -4°F — 140°F 20% — 90 %
Intervalos de medición Temperatura	0,1°C / 0,2°F	0,1°C / 0,2°F
Ciclo de medición de la temperatura/humedad del aire	43 — 47 s	43 — 47 s
Radiofrecuencia	Sí	No
Higrómetro	Sí	Sí
Termómetro	Sí	Sí
Número máx. de estaciones de medición	3	
Frecuencia	433 MHz	
Alcance	≤ 30 m	

11. Instrucciones para desecho y reciclaje

Nota sobre la protección medioambiental:



Después de la puesta en marcha de la directiva Europea 2002/96/EU y 2006/66/EU en el sistema legislativo nacional, se aplicara lo siguiente: Los aparatos eléctricos y electrónicos, así como las baterías, no se deben evacuar en la basura doméstica. El usuario está legalmente obligado a llevar los aparatos eléctricos y electrónicos, así como pilas y pilas recargables, al final de su vida útil a los puntos de recogida comunales o a devolverlos al lugar donde los adquirió. Los detalles quedaran definidos por la ley de cada país. El símbolo en el producto, en las instrucciones de uso o en el embalaje hace referencia a ello. Gracias al reciclaje, al reciclaje del material o a otras formas de reciclaje de aparatos/pilas usados, contribuye Usted de forma importante a la protección de nuestro medio ambiente.

12. Declaración de conformidad



Mediante la presente, Hama GmbH & Co. KG declara que este aparato cumple con los requisitos básicos y los demás reglamentos relevantes de la directiva 1999/5/CE. La declaración de conformidad según la directiva R&TTE 99/5/CE la encontrará en www.hama.com

Органы управления и индикации

А Основной блок

1. Время
2. Значок радиосигнала точного времени
3. Индикация летнего времени
4. Значок батареи (основной блок)
5. Число месяца
6. Месяц
7. Значок прогноза погоды
8. Динамика изменения влажности и температуры воздуха в помещении
9. Температура в помещении
10. Диапазон комфортного климата
11. Канал
12. Наружная температура
13. Динамика изменений наружной влажности и температуры
14. Предупреждение наружной температуры
15. Значок радиосигнала внешнего датчика
16. Значок батареи (блок внешнего датчика)
17. Влажность воздуха вне помещения
18. Влажность воздуха в помещении
19. День недели
20. Фаза Луны
21. Значок будильника
22. Кнопка **MODE**
= настройка / подтверждение ввода значения параметра
23. Кнопка **▲**
= увеличение текущего настраиваемого значения / выбор формата индикации времени (12/24-часовой)
24. Кнопка **SNOOZE/LIGHT**
= функция автоповтора сигнала будильника; включение подсветки (ок. 5 секунд)
25. Кнопка **▼**
= уменьшение настраиваемого значения / включение / выключение принудительного приема радиосигнала Радиоприем
26. Кнопка **ALERT**
= настройка и включение предупреждения об экстремальной температуре
27. Кнопка **CHANNEL**
= выбор канала
28. Кнопка **ALARM**
= индикация / настройка будильника
29. Отверстие для настенного монтажа
30. Отсек батарей
31. Подставка


В Блок внешнего датчика

32. Лампа индикации передачи данных
33. Дисплей
34. Отверстие для настенного монтажа


35. Кнопка **TX**
= принудительный поиск радиосигнала
36. Переключатель **CH**
= выбор канала
37. Кнопка **°C/°F**
= выбор единицы измерения температуры (°C, °F)
38. Отсек батарей

Благодарим за покупку изделия фирмы **Ната**. внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией. Храните инструкцию в надежном месте для справок в будущем. В случае передачи изделия другому лицу приложите и эту инструкцию.

1. Предупредительные пиктограммы и инструкции

 **Внимание**

Данным значком отмечены инструкции, несоблюдение которых может привести к опасной ситуации.

 **Примечание**

Дополнительная или важная информация.


2. Комплект поставки

- Метеорологический прибор EWS-330 (Основной блок для контроля воздуха внутри помещения, блок датчика внешних атмосферных условий)
- Настоящая инструкция

3. Техника безопасности

- Изделие предназначено только для домашнего применения.
- Соблюдать технические характеристики.
- Беречь от влаги и брызг
- Не эксплуатировать в непосредственной близости с нагревательными приборами и беречь от прямых солнечных лучей.
- Не применять в запретных зонах.
- Не размещайте устройство рядом с магнитными полями, металлическими рамами, компьютером, телевизором и т.д. Электронные приборы отрицательно влияют на работу устройства.
- Не ронять. Беречь от сильных ударов.
- Изделие не открывать. Запрещается эксплуатировать неисправное изделие.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать устройство. Ремонт разрешается производить только квалифицированному персоналу.

- Упаковку не давать детям: опасность асфиксии.
- Утилизировать упаковку в соответствии с местными нормами.
- Запрещается вносить изменения в конструкцию. В противном случае гарантийные обязательства аннулируются.


 **Батареи. Техника безопасности**

- Истроскоженные батареи немедленно удалять из прибора и утилизировать.
- Разрешается применять аккумуляторы только указанного типа.
- Не применять различные типы или новые и старые батареи вместе
- Соблюдать полярность батарей (+ и -). Несоблюдение полярности может стать причиной взрыва батарей.

4. Ввод в эксплуатацию

4.1. Блок внешнего датчика

- Снимите с дисплея защитную пленку.
- Откройте крышку отсека батарей (38) и вставьте две батареи AAA, соблюдая полярность.
- Переведите переключатель **CH** (43) влево или вправо, чтобы выбрать канал внешнего датчика. На дисплее отображается соответствующая индикация: **CH1**, **CH2** или **CH3**.
- Выбор единицы измерения температуры осуществляется кнопкой **°C/°F** (37).
- Закройте крышку отсека батарей.


 **Примечание**

При вводе в эксплуатацию всегда сначала вставляйте батареи в блок наружного датчика, а затем в основной блок.


4.2. Основной блок

- Снимите с дисплея защитную пленку.
- Откройте крышку отсека батарей (38) и вставьте две батареи AAA, соблюдая полярность. Закройте крышку отсека батарей.

5. Монтаж

 **Примечание. Монтаж**

- Перед тем как монтировать блоки, рекомендуется сначала завершить настройки в местах будущей установки (см. **6**). Смотрите описание работы основного блока.
- Монтаж следует производить после того, как правильные настройки обеспечат надежную радиосвязь между блоками.

 **Примечание**

- Максимально допустимое расстояние между блоками составляет 30 метров. Монтируя блоки, следует учесть, что различные препятствия (стены, деревья, автомобили, высоковольтные линии и др.) создают помехи радиосвязи между блоками.
- Перед монтажом убедитесь, что в местах расположения блоков обеспечивается устойчивая радиосвязь.
- Блок внешнего датчика должен размещаться в месте, защищенном от воздействия прямых солнечных лучей и осадков.
- Международный стандарт высоты для измерения влажности воздуха составляет 1,25 метра (4 фута) над землей.

 **Предупреждение**

- Подготовьте монтажный материал (приобретается отдельно), соответствующий свойствам стены.
- Перед началом эксплуатации убедитесь в отсутствии дефектных или поврежденных деталей.
- При монтаже не применять чрезмерных усилий. В противном случае можно повредить устройство.
- Убедитесь, что стена подходит для монтажа. В стене на месте монтажа не должно быть электрической проводки, газопровода, водопровода и других трубопроводов.

5.1. Основной блок

- С помощью подставки (31) установите основной блок на ровную поверхность.
- Для монтажа на стене применяется дюбель с винтом, гвоздем и т.п.
- Снимите подставку (31) с подставки.
- Подсоедините основной блок за соответствующее отверстие (29) на задней панели.

5.2. Блок внешнего датчика

- Блок внешнего датчика можно разместить на улице с помощью подставки.
- Однако рекомендуется монтировать внешний блок на стене с помощью соответствующего лаза (34).
- С помощью дюбеля закрепите шуруп на стене.
- Подверьте блок за соответствующий паз (34).

6. Эксплуатация

Ввод данных

Чтобы ускорить изменение значения во время настройки, удерживайте кнопку ▲ (23) или кнопку ▼ (25).

6.1. Соединение с блоком внешнего датчика

- После загрузки батареи основной блок начинает автоматический поиск сигнала внешнего датчика и выполняет операцию ввода устройства в эксплуатацию.

Примечание

- Автоматическая настройка при вводе в эксплуатацию длится ок. 3 минут.
- Во время поиска радиосигнала мигает значок радиосвязи с внешним датчиком (15).
- В течение этого времени не нажимайте кнопки устройства! В противном случае может возникнуть сбой точной настройки значений и передачи сигнала.
- Автоматическая настройка завершена, когда на дисплее начнут отображаться данные измерения внутри помещения (9, 18) и вне помещения (12, 17).
- Если сигнал автоматически принять не удается, нажмите и ок. 3 секунд удерживайте кнопку CHANNEL (27), чтобы включить поиск радиосигнала DCF вручную.
- Нажмите кнопку TX (35). Устройство повторит попытку поиска сигнала внешнего датчика (до 7 минут)

6.2. Выбор канала / дополнительные внешние датчики

Примечание

Максимальное количество внешних датчиков: 3. Чтобы установить соединение основной блок и внешний датчик должны работать на одном канале. Совместимые блоки внешних датчиков смотрите по адресу www.hama.com.

Несколько раз нажмите кнопку CHANNEL (27), чтобы настроить установить канал в соответствии с каналом внешним датчиком (см. 4.1. Настройка блока внешнего датчика). Отображается индикация CH1, CH2 или CH3 (11).

- Основной блок показывает измеренные данные (12, 17), которая измеряется в месте установки внешнего датчика (11).

6.3. Основные параметры и ручные настройки

Автоматический прием радиосигнала DCF

- После первого включения основного блока и установкой радиосвязи с блоком внешнего датчика часы прибора автоматически начинают поиск радиосигнала точного времени (DCF). Во время этого процесса на дисплее мигает значок радиосигнала (2).

Индикация	Поиск сигнала DCF
 мигает	активный
 горит непрерывно	сигнал принят успешно
не горит	неактивный

- Если сигнал автоматически принять не удается, нажмите и ок. 3 секунд удерживайте кнопки ▼ (25), чтобы включить поиск радиосигнала DCF вручную. Значок радиосигнала (2) мигает.

Настройка часов. Примечания

- Поиск длится около 7 минут. Если сигнал принять не удалось, операция завершается автоматически. Повторная попытка будет произведена в следующий полный час. Значок радиосигнала (2) гаснет.
- При необходимости часы и календаря можно настроить вручную.
- Поиск радиосигнала DCF осуществляется каждые сутки. При успешном приеме радиосигнала введенные вручную значения времени и календаря заменяются.

Индикация летнего времени

- Переключение на летнее время происходит автоматически. Во время индикации летнего времени на дисплее отображается 5 (3).
- Drücken und halten Sie die ▼-Taste (25) erneut für ca. 3 Sekunden, um den manuellen Suchvorgang zu beenden.

Настройка вручную

- Нажмите и около 3 секунд удерживайте кнопку РЕЖИМ (22), чтобы настроить параметры в следующем порядке:
 - Год (1)
 - Месяц (6)
 - Число месяца (5)
 - День недели (19)
 - Час (1)
 - Минуты (1)
 - Часовой пояс (1)
- Кнопкой ▲ (23) или ▼ (25) установите значение и нажмите кнопку MODE (22), чтобы подтвердить настройку.
- Режим настройки выключается автоматически, если нажатый на кнопки не производилось в течение 10 секунд.

Часовой пояс. Примечание

- Радиосигнал точного времени DCF соответствует средневропейскому времени. Если часы эксплуатируются в другом часовом поясе, то их необходимо настроить соответствующим образом.
- Например, разница во времени между Москвой и Берлином составляет 3 часа. В Москве, таким образом, необходимо сделать поправку в +3 часа. В этом случае к показателю времени (установленному автоматически по радиосигналу DCF или вручную) часы автоматически будут прибавлять 3 часа.

День недели. Примечание

Дни недели могут отображаться на следующих языках: немецкий (DE), английский (EN), итальянский (IT), французский (FR), голландский (NE), испанский (ES), датский (DA).

12/24-часовой формат индикации времени

- Кнопкой ▲ (23) установите 12-часовой (AM/PM) или 24-часовой формат времени.

Единицы измерения температуры (Цельсий / Фаренгейт)

- Кнопкой ▼ (25) выберите единицу измерения температуры (°C или °F).

Будильник

- Нажмите и около 3 секунд удерживайте кнопку ALARM (28), чтобы настроить время срабатывания будильника. Индикация времени/интервала начинает мигать...
- Кнопкой ▲ (23) или ▼ (25) установите значение часа, затем нажмите кнопку ALARM (28), чтобы подтвердить настройку. Значение минут мигает.
- Настройте минуты.
- Режим настройки выключается автоматически, если нажатый на кнопки не производилось в течение 10 секунд.
- Включение и выключение будильников осуществляется кнопкой ALARM (28).
- Значок (21) отображается или не отображается в зависимости от того, включен или выключен будильник.
- При срабатывании будильник мигает значок будильника (21), и подается звуковой сигнал.
- Чтобы отключить сигнал, нажмите любую кнопку, кроме SNOOZE / LIGHT (24). Если сигнал не был отключен вручную, то он автоматически отключится через 2 минуты

Автоповтор сигнала будильника

- Чтобы включить автоповтор сигнала будильника, во время его подачи нажмите кнопку SNOOZE / LIGHT (24). На дисплее мигает значок Zz. Подача сигнала прерывается на 5 минут, после чего сигнал подается снова.
- Автоповтор можно активировать много раз подряд.
- Чтобы выключить функцию автоповтора сигнала будильника, нажмите любую кнопку. Значок Zz погаснет, значок будильника (21) перестанет мигать.






6.4. Прогноз погоды

- Устройство предоставляет прогноз погоды на период от 12 до 24 часов. Функция прогноза погоды начинает работать через 12 часов после первого ввода в эксплуатацию или сброса настроек.

Прогноз погоды

- Устройство не оснащено барометром, поэтому прогноз погоды не всегда достоверный.

Прогноз погоды отображается с помощью пяти значков (7):

Значок (7)	Погода
	ясно
	переменная облачность
	пасмурно
	дождь
	шторм

- Прибор отображает прогноз изменений на несколько часов для наружной температуры/влажности (13), температуры/влажности в помещении (8) и давления воздуха.

Индикация	Динамика изменений
	повышается
	стабильно
	понижается

6.5. Предупреждение наружной температуры

Примечание

Для каждого канала можно настроить минимальный и максимальный порог температуры. В случае выхода действительной температуры за пределы порогов, устройство подает сигнал предупреждения. При наличии нескольких внешних датчиков эту функцию можно настроить на каждый канал.

Несколько раз нажмите кнопку каналов (27), чтобы выбрать канал (11) наружного датчика, для которого требуется настроить предупреждение.

- Нажмите и ок. 3 секунд удерживайте кнопку будильника (26), пока не начнет мигать индикация наружной температуры (12).
- Отображается значок предельного значения $\bar{\Delta}$, а само предельное значение (12) мигает.
- Кнопкой \blacktriangle (23) или \blacktriangledown (25) установите предельное значение, затем нажмите кнопку **ALERT** (26), чтобы подтвердить настройку.
- Повторите операцию для нижнего предела $\bar{\Delta}$.
- Включение/выключение функции предупреждения осуществляется кнопкой **ALERT** (26). Включение/выключение функции отображается значком (14).
- Если наружная температура достигнет предельного значения, сработает сигнал предупреждения. Значок (26) и значение наружной температуры мигает, и подается сигнал предупреждения. Чтобы отключить подачу сигнала предупреждения, нажмите любую кнопку.

Предупреждение наружной температуры. Примечание

- Нижнее предельное значение должно находиться по крайней мере на 1°C/ 1°F ниже верхнего предельного значения.

6.6. Фазы Луны

На основном блоке отображаются фазы Луны (7) для соответствующих суток. Значки:

Индикация (20)	Фаза Луны
	Новолуние
	Растущий месяц
	Растущая четверть
	Растущая Луна
	Полнолуние
	Стареющий месяц
	Стареющая четверть
	Стареющий месяц

6.7. Диапазон комфортного климата

На основе отношения текущей температуры в помещении и влажности прибор показывает следующие диапазоны комфортного климата:

Индикация (10)	Диапазон комфортного климата
	— приятно — оптимальная температура и влажность
	— влажно — повышенная влажность
	— сухо — слишком сухой воздух

6.8. Подсветка

Подсветка. Примечание

Нажмите кнопку **SNOOZE / LIGHT** (24), чтобы на 5 секунд включить дисплей.

6.9. Уход и техобслуживание

Чистку изделия производить только безворсовой слегка влажной салфеткой. Запрещается применять агрессивные чистящие средства. Следите за тем, чтобы в устройство не попала вода.

Замена батарей. Примечание

- После замены батарей основного блока и блока внешнего датчика необходимо заново выполнить синхронизацию блоков.
- Для этого необходимо удалить батареи в том числе из другого блока, а затем снова загрузить их в отсек батарей.

6.10. Восстановление заводских настроек

- В случае «зависания» устройства с помощью острого предмета (скрепки и т.п.) нажмите кнопку **RESET**, которая находится в отсеке батарей основного устройства.
- При этом восстанавливаются заводские настройки, а все настройки, сделанные вручную, удаляются.

7. Техническое обслуживание и уход

Чистку изделия производить только безворсовой слегка влажной салфеткой. Запрещается применять агрессивные чистящие средства. Следите за тем, чтобы в устройство не попала вода.


8. Отказ от гарантийных обязательств

Компания Hama GmbH & Co. KG не несет ответственность за ущерб, возникший вследствие неправильного монтажа, подключения и использования изделия не по назначению, а также вследствие несоблюдения инструкции по эксплуатации и техники безопасности.

9. Отдел техобслуживания

По вопросам ремонта или замены неисправных изделий обращайтесь к продавцу или в сервисную службу компании Hama. Горячая линия отдела техобслуживания: +49 9091 502-115 (немецкий, английский)
Подробнее смотрите здесь: www.hama.com

10. Технические характеристики

	Основной блок	Блок внешнего датчика
Питание	3,0 В 2 батареи AAA	3,0 В 2 батареи AAA
Диапазон измерения Температура Влажность воздуха	0°C — +50°C/ 32°F — 122°F 25% — 99 %	-20°C — +60°C/ -4°F — 140°F 20% — 90 %
Шаг шкалы Температура	0,1°C / 0,2°F	0,1°C / 0,2°F
Цикл измерения температуры / влажности	43 — 47 s	43 — 47 s
Часы с коррекцией по радиосигналу точного времени	Да	Нет
Гигрометр	Да	Да
Термометр	Да	Да
Макс. кол-во внешних датчиков	3	
Частота	433 MHz	
Дальность действия	≤ 30 m	

11. Istruzioni по утилизации

Охрана окружающей среды:



С момента перехода национального законодательства на европейские нормативы 2002/96/EU и 2006/66/EU действительно следующее: Электрические и электронные приборы, а также батареи запрещается утилизировать с обычным мусором. Потребитель, согласно закону, обязан утилизировать электрические и электронные приборы, а также батареи и аккумуляторы после их использования в специально предназначенных для этого пунктах сбора, либо в пунктах продажи. Детальная регламентация этих требований осуществляется соответствующим местным законодательством. Необходимость соблюдения данных предписаний обозначается особым значком на изделии, инструкции по эксплуатации или упаковке. При переработке, повторном использовании материалов или при другой форме утилизации бывших в употреблении приборов Вы помогаете охране окружающей среды. В соответствии с предписаниями по обращению с батареями, в Германии вышеназванные нормативы действуют для утилизации батарей и аккумуляторов.

12. Декларация производителя



Компания Hama GmbH & Co. KG настоящим подтверждает, что данное изделие полностью соответствует основным требованиям, а также предписаниям и положениям нормативов 1999/5/EG. Заявление о соответствии товара нормам R&TTE 99/5/EG см. на вебсайте www.hama.com. Elementi di comando e indicazioni

Elementi di comando e indicazioni

Stazione base A

1. Ora
2. Simbolo radio
3. Ora legale
4. Simbolo batterie (stazione base)
5. Giorno
6. Mese
7. Simbolo previsioni del tempo
8. Tendenzia umidità aria ambiente e temperatura ambiente
9. Temperatura ambiente
10. Campo benessere
11. Indicazione canale
12. Temperatura esterna
13. Tendenzia umidità aria esterna e temperatura esterna
14. Allarme temperatura esterna
15. Simbolo radio stazione di misurazione
16. Simbolo batterie (stazione di misurazione)
17. Umidità aria esterna
18. Umidità aria ambiente
19. Giorno della settimana
20. Fase lunare
21. Simbolo allarme
22. Tasto **MODE**
= impostazioni / conferma del valore d'impostazione
23. Tasto ▲
= aumento dell'attuale valore d'impostazione / cambio formato 12/24 ore
24. Tasto **SNOOZE/LIGHT**
= interruzione del segnale di sveglia /attivazione della retroilluminazione (ca. 5 secondi)
25. Tasto ▼
= diminuzione del valore impostato attuale / attivazione/ disattivazione della ricezione manuale del segnale radio
26. Tasto **ALERT**
= impostazione / attivazione dell'allarme temperatura esterna
27. Tasto **CHANNEL**
= scelta canale
28. Tasto **ALARM**
= indicazione / impostazione della modalità sveglia
29. Foro per montaggio a parete
30. Vano batterie
31. Base

B Stazione di misurazione

32. Spia di controllo trasmissione
33. Display
34. Foro per montaggio a parete
35. Tasto **TX**
= attivazione della ricerca del segnale radio manuale
36. Interruttore a cursore **CH**
= scelta canale

37. Tasto °C/°F
= commutazione tra gradi °C e °F
38. Vano batterie

Grazie per avere acquistato un prodotto Hama! Prima della messa in esercizio, leggette attentamente le seguenti istruzioni e avvertenze, quindi conservatele in un luogo sicuro per una eventuale consultazione. In caso di cessione dell'apparecchio, consegnate anche le presenti istruzioni al nuovo proprietario.

1. Spiegazione di simboli di attenzione e avvertenze



Attenzione

Viene utilizzato per contrassegnare le indicazioni di sicurezza oppure per rivolgere l'attenzione verso particolari rischi e pericoli.



Avvertenza

Viene utilizzato per contrassegnare informazioni supplementari o indicazioni importanti.

2. Contenuto della confezione

- Stazione meteo EWS-330 (stazione base per interni / stazione di misurazione per esterni)
- Queste istruzioni per l'uso

3. Sicherheitshinweise

- Il prodotto è concepito per l'uso domestico privato, non commerciale.
- Non mettere in esercizio il prodotto al di fuori dei suoi limiti di rendimento indicati nei dati tecnici.
- Non usare il prodotto in ambienti umidi ed evitare il contatto con gli spruzzi.
- Evitare di mettere in esercizio il prodotto in prossimità di riscaldamento, altre fonti di calore o la luce diretta del sole.
- Non utilizzare il prodotto in zone in cui non sono ammesse le apparecchiature elettroniche.
- Non posizionare il prodotto nelle vicinanze di campi di disturbo, telai metallici, computer e televisori ecc. Gli apparecchi elettronici compromettono negativamente il funzionamento del prodotto.
- Non fare cadere il prodotto e non sottoporlo a forti scossoni!
- Non aprire il prodotto e non utilizzarlo più se danneggiato.
- Non tentare di aggiustare o riparare l'apparecchio da soli. Fare eseguire qualsiasi lavoro di riparazione al personale specializzato competente.
- Tenere l'imballo fuori dalla portata dei bambini, pericolo di soffocamento!

- Smaltire immediatamente il materiale d'imballaggio attenendosi alle prescrizioni locali vigenti.
- Non apportare modifiche all'apparecchio per evitare di perdere i diritti di garanzia.



Avvertenza – Batterie

- Rimuovere e smaltire immediatamente le batterie scariche.
- Utilizzare unicamente accumulatori (o batterie) conformi al tipo indicato.
- Non utilizzare batterie di tipi o costruttori diversi, né mischiare batterie vecchie e nuove.
- Attenersi sempre alla corretta polarità (scritte + e -) delle batterie e inserirle di conseguenza. La mancata osservanza comporta la perdita di potenza o il rischio di esplosione delle batterie.

4. Messa in esercizio

4.1. Stazione di misurazione

- Rimuovere la pellicola protettiva sul display
- Aprire il vano batterie (38) e inserire due batterie AAA con la polarità corretta.
- Spingere l'interruttore a cursore **CH** (43) a sinistra o a destra per scegliere il canale su cui trasmette la stazione di misurazione. Sul display viene visualizzato **CH1**, **CH2** o **CH3**.
- Premere il tasto °C/°F (37) per commutare tra °C e °F durante la visualizzazione della temperatura.
- Quindi chiudere il coperchio del vano batterie.



Nota

Per mettere in servizio l'apparecchio, inserire sempre prima le batterie nella stazione di misura, quindi nella stazione base.

4.2. Stazione base

- Rimuovere la pellicola protettiva sul display.
- Aprire il vano batterie (38) e inserire due batterie AAA con la polarità corretta. Quindi chiudere il coperchio del vano batterie.

5. Montaggio



Nota – Montaggio

- Si consiglia di collocare la stazione base e di misura nel luogo di montaggio desiderato senza montarla e di effettuare tutte le impostazioni come descritto al capitolo 6. Esercizio.
- Montare le stazioni solo dopo avere effettuato l'impostazione corretta e un collegamento radio stabile.



Nota

- La portata della trasmissione radio tra la stazione base e di misurazione all'aperto è di max. 30m. Prima del montaggio prestare attenzione che la trasmissione radio non venga impedita da segnali di disturbo o ostacoli come edifici, alberi, veicoli, linee di alta tensione ecc.
- Prima del montaggio definitivo, accertarsi che tra i luoghi di montaggio desiderati vi sia una ricezione sufficiente.
- Durante il montaggio della stazione di misurazione, accertarsi che il luogo d'installazione sia protetto dalla luce diretta del sole e dalla pioggia.
- L'altezza standard internazionale per la misurazione della temperatura dell'aria è pari a 1,25 m (4 ft) dal suolo.



Attenzione

- Procurarsi il materiale di installazione idoneo per il montaggio alla parete prevista presso i rivenditori specializzati.
- Verificare che non vengano montati pezzi difettosi o danneggiati.
- Non usare troppa forza, né violenza durante il montaggio per evitare di danneggiare il prodotto.
- Prima di procedere al montaggio, verificare che la parete sia idonea per il peso da montare e accertarsi che nel punto della parete dove si desidera appendere l'apparecchio non vi siano cavi elettrici, né tubazioni di acqua, gas o altro.

5.1. Stazione base

- Posizionare la stazione base con il piedino di sostegno (31) su una superficie piana.
- In alternativa fissare tasselli, viti, chiodi ecc. alla parete prevista.
- Rimuovere il piedino di sostegno (31) dalla stazione base.
- Agganciare la stazione base con il foro previsto (29).

5.2. Stazione di misurazione

- Anche la stazione di misurazione si può posizionare sul piedino di sostegno su una superficie piana all'esterno.
- Si consiglia di montare la stazione di misurazione in modo sicuro e stabile su una parete esterna mediante l'apposito foro (34).
- Fissare tasselli, viti, chiodi ecc. alla parete prevista.
- Agganciare la stazione base/di misurazione con il foro previsto.

6. Esercizio



Nota – Immissione

Tenere premuto il tasto ▲ (23) o il tasto ▼ (25), per selezionare i valori più velocemente.

6.1. Connessione alla stazione di misurazione

- Dopo avere inserito le batterie, la stazione base ricerca automaticamente la connessione alla stazione di misurazione e avvia la prima configurazione.



Nota

- La prima configurazione dura ca. 3 minuti.
- Durante il tentativo di connessione, il simbolo della radio della stazione di misurazione (15) lampeggia.
- Non premere alcun tasto in questo lasso di tempo per evitare errori e imprecisioni dei valori e della loro trasmissione.
- La procedura è conclusa non appena vengono visualizzati i dati di misurazione per l'interno (9, 18) e l'esterno (12, 17).

- Se per diverse volte non viene ricevuto alcun segnale, tenere premuto il tasto **CHANNEL** (27) per ca. 3 secondi, per avviare la ricerca manuale del segnale.
- Premere il tasto **TX** (35). La stazione meteo cerca nuovamente il segnale del sensore esterno (fino a 7 minuti).

6.2. Scelta del canale/ altre stazioni di misurazione



Nota

Oltre alla stazione di misurazione in dotazione, è possibile installare altre due stazioni di misurazione. Attenzione: è necessario impostare lo stesso canale per la stazione base e la stazione di misurazione corrispondente. Le stazioni di misurazione idonee sono disponibili sul sito www.hama.com

- Premere ripetutamente il tasto **CHANNEL** (27) per selezionare lo stesso canale su cui trasmette la stazione di misurazione – vedi **4.1. Impostazione della stazione di misurazione**. Viene visualizzato **CH1**, **CH2** o **CH3** (11).
- La stazione base mostra ora i dati misurati (12, 17) della stazione di misurazione selezionata (11).

6.3. Impostazioni di base e manuali

Impostazione automatica secondo il segnale DCF

- Dopo la prima accensione della stazione base e la trasmissione tra stazione base e di misurazione, l'orologio inizia automaticamente a cercare un segnale DCF. Durante il processo di ricerca, il simbolo della radio (2) lampeggia.

Indicazione	Ricerca del segnale DCF
 Indicazione lampeggiante	Attiva
 Indicazione fissa	Ricerca riuscita - il segnale viene ricevuto
Nessuna indicazione	Non attivo

- Se per diverse volte non viene ricevuto alcun segnale, tenere premuto il tasto ▼ (25) per ca. 3 secondi, per avviare la ricerca manuale del segnale DCF. Il simbolo radio (2) inizia a lampeggiare



Nota – Impostazione dell'ora

- Questo procedimento dura circa 7 minuti. Se la ricerca non ha successo, viene terminata e riprende alla prossima ora piena. Il simbolo radio (32) si spegne.
- In questo lasso di tempo si può effettuare un'impostazione manuale di ora e data.
- L'orologio continua a cercare automaticamente ogni giorno il segnale DCF. Se il tentativo di ricezione ha successo, l'ora e la data impostate manualmente vengono sovrascritte.



Nota – Ora legale

- L'orario si regola automaticamente sull'ora legale. Finché è attiva l'ora legale, sul display appare S (31).
- Tenere nuovamente premuto il tasto ▼ (25) per ca. 3 secondi per terminare la ricerca manuale.

Impostazioni (manuali)

- Tenere premuto il tasto **MODE** (22) per ca. 3 secondi per effettuare in sequenza le seguenti impostazioni:
 - Anno (1)
 - Mese (6)
 - Giorno (5)
 - Giorno della settimana (19)
 - Ore (1)
 - Minuti (1)
 - Fuso orario (1)
- Per selezionare i singoli valori, premere il tasto **▲** (23) oppure il tasto **▼** (25) e confermare la selezione corrispondente premendo il tasto **MODE** (22).
- Se per 10 secondi non si effettua alcuna immissione, si esce automaticamente dalla modalità d'impostazione..

Nota - fuso orario

- Il segnale DCF può essere ricevuto in tutto il mondo ma corrisponde sempre al CET vigente in Germania. Nei paesi con altri fusi orari deve essere considerata la variazione dell'ora.
- Se ci si trova a Mosca, dove l'ora è spostata in avanti di 3 ore rispetto alla Germania, occorre impostare per il fuso orario +3. Dopo la ricezione del segnale DCF o dell'impostazione manuale, l'orologio si porta quindi sempre automaticamente 3 ore avanti.

Nota – Giorno della settimana

I giorni della settimana si possono visualizzare nelle lingue tedesco (**DE**), inglese (**EN**), italiano (**IT**), francese (**FR**), olandese (**DU**), spagnolo (**SP**) o danese (**DA**).

formato 12/24 ore

- Premere ripetutamente il tasto **▲** (23), per passare tra i formati 12 (AM/PM) e 24 ore.

Celsius / Fahrenheit

- Premere il tasto **▼** (25) per commutare tra °C e °F durante la visualizzazione della temperatura

Sveglia

- Tenere premuto il tasto **ALARM** (28) per ca. 3 secondi per impostare l'orario dell'allarme visualizzato. L'indicazione delle ore / dell'intervallo di tempo inizia a lampeggiare
- Premere il tasto **▲** (23) oppure il tasto **▼** (25) per selezionare le ore della sveglia e confermare la selezione corrispondente premendo il tasto **ALARM** (28). Le cifre dei minuti iniziano a lampeggiare.
- Ripetete questo procedimento per selezionare i minuti della sveglia.
- Se per 10 secondi non si effettua alcuna immissione, si esce automaticamente dalla modalità d'impostazione.
- Premere il tasto **ALARM** (28), per attivare/disattivare la sveglia.
- Il simbolo della sveglia (21) viene visualizzato/non viene visualizzato.
- Se si attiva la sveglia, il simbolo corrispondente (21) inizia a lampeggiare e viene emesso un segnale di sveglia.
- Premere un tasto qualsiasi - eccetto il tasto **SNOOZE/LIGHT** (24) - per terminare la sveglia. Diversamente, l'allarme termina automaticamente dopo 2 minuti.

Nota – Funzione snooze

- Quando suona la sveglia, premere il tasto **SNOOZE / LIGHT** (24) per attivare la funzione snooze. Il simbolo della sveglia **Zz** sul display inizia a lampeggiare. La sveglia viene disattivata per 5 minuti, quindi suona nuovamente.
- La funzione snooze viene attivata per quattro volte consecutivamente.
- Premere un tasto qualsiasi per disattivare la funzione snooze. Zz si spegne e il simbolo della sveglia (21) smette di lampeggiare.






6.4. Previsioni del tempo

- Questa funzione consente la previsione del tempo per le 12-24 ore successive. Dopo la messa in funzione o un reset occorre attendere almeno 12 ore per le previsioni del tempo.

Avvertenza – previsioni del tempo

- La stazione meteo non dispone di un barometro per cui le previsioni meteo non sono sempre affidabili.

Le previsioni del tempo e il tempo attuale vengono rappresentate mediante quattro simboli diversi (7):

Simbolo (7)	Meteo
	Sole
	Poco nuvoloso
	Nuvolosità
	Pioggia
	Temporale

- La stazione meteo indica per temperatura / umidità dell'aria esterna (13), temperatura / umidità dell'aria ambiente (8) e pressione atmosferica una tendenza per il possibile sviluppo di questi valori nelle ore successive.

Indicazione	Tendenza
	In aumento
	Costante
	In diminuzione

6.5. Allarme temperatura esterna

Nota

Per ciascun canale è possibile impostare una temperatura minima e una massima. Se la temperatura scende sotto la temperatura minima o sale oltre la temperatura massima, la stazione meteo emette un segnale. Se si utilizzano più sensori esterni, i limiti di temperatura per ciascun canale possono essere impostati separatamente.







- Premere ripetutamente il tasto **CHANNEL** (27), per selezionare il canale (11) della stazione di misurazione per i cui valori si desidera impostare un allarme.
- Premere e tenere premuto il tasto **ALERT** (26) per ca. 3 secondi, finché l'indicazione della temperatura esterna (12) non inizia a lampeggiare
- Il simbolo per il valore limite superiore **▲** viene visualizzato e il valore limite (12) lampeggia.
- DPremere il tasto **▲** (23) oppure il tasto **▼** (25) per selezionare le ore della sveglia e confermare la selezione corrispondente premendo il tasto **ALERT** (26).
- Ripetere il procedimento per il valore limite inferiore **▼**.
- Premere nuovamente il tasto **ALERT** (26) per attivare / disattivare l'allarme temperatura esterna. Il simbolo dell'allarme temperatura esterna (14) viene visualizzato/non viene visualizzato.
- Se la temperatura esterna raggiunge uno dei valori limite, scatta il corrispondente allarme. Il simbolo (14) e la temperatura esterna iniziano a lampeggiare.

Nota – Allarme temperatura esterna

- Prestare attenzione che il valore limite inferiore deve essere almeno 1°C/ 1°F al di sotto del valore limite superiore.

6.6. Fasi lunari

La stazione base mostra la fase lunare attuale (20) attraverso i seguenti simboli:

Indicazione (20)	Fase lunare
	Luna nuova
	Falce lunare crescente
	Mezzaluna crescente
	Luna crescente
	Luna piena
	Luna calante


	Mezzaluna calante
	Falce lunare calante

6.7. Campo benessere

La stazione base indica i seguenti campi benessere in funzione del rapporto della temperatura e dell'umidità dell'aria ambiente attuali:

Indicazione (10)	Campo benessere
	— piacevole — Temperatura e umidità dell'aria ottimali
	— umido — Umidità dell'aria troppo elevata
	— asciutto — Aria ambiente troppo secca

6.8. Retroilluminazione

 Nota – Retroilluminazione
Se si preme il tasto SNOOZE / LIGHT (24), il display viene illuminato per ca. 5 secondi.

6.9. Capacità ridotta delle batterie

Quando il simbolo della batteria (4/16) viene visualizzato sul display della stazione base, la capacità delle batterie nella stazione base/ di misurazione è molto bassa. Sostituire immediatamente le batterie.

 Nota – Sostituzione della batteria
<ul style="list-style-type: none"> Accertarsi che dopo ogni sostituzione delle batterie sulla stazione di misurazione o sulla stazione base avvenga una nuova sincronizzazione delle stazioni. Estrarre anche le batterie dall'altra stazione e inserirle nuovamente o, se necessario, sostituirle.

6.10. Reset

- Nel caso in cui avvengano ripetutamente indicazioni/trasmisioni errate o non vengano visualizzate indicazioni, premere con un oggetto appuntito (fermaglio ecc.) il pulsante **RESET** nel vano batterie della stazione base per effettuare un riavvio.
- La stazione base torna alle impostazioni di fabbrica e perde tutte le informazioni salvate.

7. Manutenzione e cura

Pulire il prodotto unicamente con un panno che non lascia pelucchi e appena inumidito e non ricorrere a detergenti aggressivi. Fare attenzione a non fare penetrare acqua nel prodotto.


8. Esclusione di garanzia

Hama GmbH & Co.KG non si assume alcuna responsabilità per i danni derivati dal montaggio o l'utilizzo scorretto del prodotto, nonché dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso e/o delle indicazioni di sicurezza.

9. Assistenza e supporto

In caso di domande sul prodotto, rivolgersi alla Consulenza prodotto Hama. Hotline: +49 9091 502-115 (ted./ing.)
Ulteriori informazioni sul supporto sono disponibili qui: www.hama.com

10. Dati tecnici

	Stazione base	Stazione di misurazione
Alimentazione elettrica	3,0 V 2 batterie AAA	3,0 V 2 batterie AAA
Campo di misurazione Temperatura Umidità dell'aria	0°C – +50°C/ 32°F – 122°F 25% – 99 %	-20°C – +60°C/ -4°F – 140°F 20% – 90 %
Passi di misura Temperatura	0,1°C / 0,2°F	0,1°C / 0,2°F
Ciclo di misurazione temperatura / umidità dell'aria	43 – 47 s	43 – 47 s
Segnale orario via radio DCF	Si	No
Igrometro	Si	Si
Termometro	Si	Si
Max. numero stazioni di misurazione	3	
Frequenza	433 MHz	
Portata	≤ 30 m	

11. Indicazioni per lo smaltimento

Informazioni per protezione ambientale:



Dopo l'implementazione della Direttiva Europea 2002/96/EU e 2006/66/EU nel sistema legale nazionale, ci sono le seguenti applicazioni: Le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie non devono essere smaltite con i rifiuti domestici. I consumatori sono obbligati dalla legge a restituire i dispositivi elettrici ed elettronici e le batterie alla fine della loro vita utile ai punti di raccolta pubblici preposti per questo scopo o nei punti vendita. Dettagli di quanto riportato sono definiti dalle leggi nazionali di ogni stato. Questo simbolo sul prodotto, sul manuale d'istruzioni o sull'imballo indicano che questo prodotto è soggetto a queste regole. Riciclando, ri-utilizzando i materiali o utilizzando sotto altra forma i vecchi prodotti/le batterie, darete un importante contributo alla protezione dell'ambiente.

12. Dichiarazione di conformità



Hama GmbH & Co. KG dichiara che questo apparecchio soddisfa i requisiti fondamentali ed è conforme alle norme vigenti della direttiva 1999/5/CE. La dichiarazione di conformità secondo la direttiva R&TTE 99/5/CE è disponibile sul sito www.hama.com.Bedieningselementen en weergaven

Στοιχεία χειρισμού και ενδείξεις

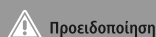
Α Κύρια μονάδα

1. Όρα
 2. Σύμβολο ασύρματης λήψης
 3. Θερινή ώρα
 4. Σύμβολο μπαταρίας (κύρια μονάδα)
 5. Ημέρα
 6. Μήνας
 7. Σύμβολο πρόγνωσης καιρού
 8. Τάση εσωτερικής υγρασίας & εσωτερικής θερμοκρασίας
 9. Εσωτερική θερμοκρασία
 10. Περιοχή άνεσης
 11. Ενδείξη καναλιού
 12. Εξωτερική θερμοκρασία
 13. Τάση εξωτερικής υγρασίας & εξωτερικής θερμοκρασίας
 14. Ειδοποίηση εξωτερικής θερμοκρασίας
 15. Σύμβολο ασύρματης λήψης της μονάδας μέτρησης
 16. Σύμβολο μπαταρίας (μονάδα μέτρησης)
 17. Εξωτερική υγρασία
 18. Εσωτερική υγρασία
 19. Ημέρα
 20. Φάση σελήνης
 21. Σύμβολο ειδοποίησης
 22. Πλήκτρο **MODE**
= Ρυθμίσεις / επιβεβαίωση της τιμής ρύθμισης
 23. Πλήκτρο **▲**
= Αύξηση της τρέχουσας τιμής ρύθμισης / αλλαγή μεταξύ 12/24ωρης μορφής ώρας
 24. Πλήκτρο **SNOOZE/LIGHT**
= Διακοπή του σήματος αφύπνισης / ενεργοποίηση του εσωτερικού φωτισμού (5 δευτ/πτα)
 25. Πλήκτρο **▼**
= Μείωση της τρέχουσας τιμής ρύθμισης / ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση χειροκίνητης λήψης ασύρματου σήματος λήψη
 26. Πλήκτρο **ALERT**
= Ρύθμιση/ ενεργοποίηση της ειδοποίησης εξωτερικής θερμοκρασίας
 27. Πλήκτρο **CHANNEL**
= Επιλογή καναλιού
 28. Πλήκτρο **ALARM**
= ένδειξη / ρύθμιση ειδοποιήσεων
 29. Εγκοπή για επιτοχία τοποθέτηση
 30. Θήκη μπαταριών
 31. Πόδι στέρξης
- Β Μονάδα μέτρησης**
32. Μετάδοση λυχνίας ελέγχου
 33. Οθόνη
 34. Εγκοπή για επιτοχία τοποθέτηση
 35. Πλήκτρο **TX**
= Ενεργοποίηση την χειροκίνητης αναζήτησης σήματος

36. Διακόπτης **CH**
= Επιλογή καναλιού
37. Πλήκτρο **°C/°F**
= Αλλαγή μεταξύ μονάδων °C και °F
38. Θήκη μπαταριών

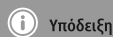
Σας ευχαριστούμε για την αγορά αυτού του προϊόντος, της Hamal! Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες και υποδείξεις. Στη συνέχεια, φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο σε ασφαλές μέρος για μελλοντική χρήση. Σε περίπτωση που πουλήσετε τη συσκευή, παραδώστε αυτό το εγχειρίδιο στο επόμενο αγοραστή.

1. Επεξήγηση συμβόλων προειδοποίησης και υποδείξεων



Προειδοποίηση

Χρησιμοποιείται για τη σήμανση υποδείξεων ασφαλείας ή για να επιστήσει την προσοχή σε ιδιαίτερα κινδύνους.



Υπόδειξη

Χρησιμοποιείται για τη σήμανση επιπλέον πληροφοριών ή σημαντικών υποδείξεων.

2. Περιεχόμενο συσκευασίας

- Μετεωρολογικός σταθμός EWS-330 (Κύρια μονάδα εσωτερικού χώρου / μονάδα μέτρησης εξωτερικού χώρου)
- Αυτό το εγχειρίδιο χειρισμού

3. Υποδείξεις ασφαλείας

- Το προϊόν προορίζεται για σκοπούς οικιακής χρήσης.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εκτός των ορίων απόδοσης που περιγράφονται στα τεχνικά χαρακτηριστικά.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε υγρό περιβάλλον και αποφεύγετε τις σταγόνες νερού.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε καλοριφέρ, άλλες πηγές θερμότητας ή σε σημεία όπου δέχεται άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περιοχές όπου δεν επιτρέπονται ηλεκτρονικές συσκευές.
- Μην τοποθετείτε το προϊόν κοντά σε πεδία παρεμβολών, μεταλλικά πλαίσια, υπολογιστές, τηλεοράσεις κλπ. Οι ηλεκτρονικές συσκευές καθώς και τα πλαίσια των παραθύρων επηρεάζουν αρνητικά τη λειτουργία του προϊόντος.
- Το προϊόν δεν επιτρέπεται να πέφτει κάτω, ούτε και να δέχεται δυνατά χτυπήματα.
- Μην ανοίγετε το προϊόν και μην το χρησιμοποιείτε αν χαλάσει.

- Μην επιχειρήσετε να συντηρήσετε ή να επισκευάσετε τη συσκευή εσείς οι ίδιοι. Οι εργασίες συντήρησης πρέπει να γίνονται από εξειδικευμένα άτομα.
- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να έρχονται σε επαφή με το υλικό της συσκευασίας, υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.
- Απορρίψτε κατευθείαν το υλικό συσκευασίας σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς απόρριψης.
- Μην κάνετε μεταρροπές στη συσκευή. Κατ' αυτόν τον τρόπο παύει να ισχύει η εγγύηση.

⚠ Προειδοποίηση - Μπαταρίες

- Αφαιρέστε και απορρίψτε τις χρησιμοποιούμενες μπαταρίες αμέσως από το προϊόν.
- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά απλές ή επαναφορτιζόμενες μπαταρίες του προβλεπόμενου τύπου.
- Μην μεπεριέετε παλιές και καινούριες μπαταρίες, καθώς και μπαταρίες διαφορετικού τύπου και κατασκευαστή.
- Προσέξτε οπωσδήποτε τη σωστή πολικότητα (επιγραφή + και -) των μπαταριών και τοποθετήστε τις ανάλογα. Η μη τήρηση μπορεί να οδηγήσει σε διαρροή του υγρού ή σε έκρηξη των μπαταριών.

4. Έναρξη χρήσης

4.1. Μονάδα μέτρησης

- Αφαιρέστε την προστατευτική μεμβράνη από την οθόνη.
- Ανοίξτε τη θήκη μπαταριών (38) και τοποθετήστε δύο μπαταρίες AAA με σωστή πολικότητα.
- Ωθήστε τον διακόπτη (CH 43) προς τα αριστερά ή τα δεξιά για να επιλέξετε το κανάλι στο οποίο θα μεταφέρει δεδομένα η μονάδα μέτρησης. Στην οθόνη εμφανίζονται CH1, CH2 ή CH3.
- Για να αλλάξετε τη μονάδα θερμοκρασίας μεταξύ °C και °F πατήστε το πλήκτρο °C/°F (37).
- Στη συνέχεια κλείστε το καπάκι της θήκης μπαταριών.

i Υπόδειξη

Λάβετε υπόψη ότι κατά την έναρξη χρήσης οι μπαταρίες πρέπει να τοποθετηθούν πρώτα στη μονάδα μέτρησης και μετά στην κύρια μονάδα.

4.2. Κύρια μονάδα

- Αφαιρέστε την προστατευτική μεμβράνη από την οθόνη.
- Ανοίξτε τη θήκη μπαταριών (30) και τοποθετήστε δύο μπαταρίες AAA με σωστή πολικότητα. Στη συνέχεια κλείστε το καπάκι της θήκης μπαταριών.

5. Συναρμολόγηση

i Υπόδειξη – Τοποθέτηση

- Συνιστάται η τοποθέτηση της κύριας μονάδας και της μονάδας μέτρησης στο επιθυμητό μέρος χωρίς συναρμολόγηση και η εκτέλεση όλων των ρυθμίσεων - όπως περιγράφεται στο κεφάλαιο **6. Λειτουργία**.
- Συναρμολογήστε τη μονάδα/τις μονάδες αφού γίνει σωστή ρύθμιση και σταθεροποιηθεί η αούρματη σύνδεση.

i Υπόδειξη

- Η ασύρματη μέθοδος ανάμεσα στη μονάδα μέτρησης και την κύρια μονάδα έχει εμβέλεια 30 m σε ανοιχτό χώρο. Πριν από την τοποθέτηση λάβετε υπόψη ότι η ασύρματη μέθοδος δεν πρέπει να παρεμποδίζεται από παρεμβολές ή εμπόδια όπως κτίρια, δέντρα, σχήματα, αγωγούς υψηλής τάσης κ.α.
- Πριν την τελική τοποθέτηση βεβαιωθείτε ότι γίνεται επαρκής λήψη ανάμεσα στα επιθυμητά σημεία τοποθέτησης.
- Κατά την τοποθέτηση της μονάδας μέτρησης λάβετε υπόψη ότι πρέπει να είναι προστατευμένη από άμεση ηλιακή ακτινοβολία και βροχή.
- Το διεθνές τυπικό ψψόμετρο για μέτρηση της θερμοκρασίας αέρα είναι 1,25 m (4 πόδια) πάνω από το έδαφος.

i Προειδοποίηση

- Προμηθευτείτε ειδικά ή ενδοειγμένα υλικά από το εμπόριο για την τοποθέτηση στον προβλεπόμενο τοίχο.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν τοποθετούνται ελαττωματικά ή χαλασμένα εξαρτήματα.
- Κατά τη συναρμολόγηση του στηρίγματος μην χρησιμοποιείτε βία ούτε πολλή δύναμη. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο προϊόν.
- Πριν από την τοποθέτηση ελέγξτε αν ο προβλεπόμενος τοίχος είναι κατάλληλος για το βάρος που πρόκειται να τοποθετηθεί και βεβαιωθείτε πως στο σημείο τοποθέτησης στον τοίχο δεν υπάρχουν σωληνες νερού, αερίου, ηλεκτρικά καλώδια ή άλλοι ειδους αγωγού.

5.1. Κύρια μονάδα

- Τοποθετήστε την κύρια μονάδα σε μια επίπεδη επιφάνεια μέσω του ποδιού στήριξης (31).
- Διαφορετικά, στερεώστε τα ούτια, τις βίδες, τα καρφιά κλπ. στον προβλεπόμενο τοίχο.
- Αφαιρέστε το πόδι στήριξης από την κύρια μονάδα (31).
- Αναρτήστε την κύρια μονάδα μέσω της προβλεπόμενης εγκοπής (29)

5.2. Μονάδα μέτρησης

- Μπορείτε να τοποθετήσετε και τη μονάδα μέτρησης σε μια επίπεδη επιφάνεια εξωτερικά.
- Συνιστάται η ασφαλής και σταθερή τοποθέτηση της μονάδας μέτρησης σε έναν εξωτερικό τοίχο μέσω της εγκοπής (34).
- Στερεώστε τα ούτια, τις βίδες, τα καρφιά κλπ. στον προβλεπόμενο τοίχο.
- Αναρτήστε τη μονάδα μέτρησης μέσω της προβλεπόμενης εγκοπής.

6. Λειτουργία

Υπόδειξη – Πληκτρολόγηση

Για να ρυθμίσετε τις τιμές γρηγορότερα κρατήστε πατημένο το πλήκτρο ▲ (23) ή το πλήκτρο ▼ (25).

6.1. Σύνδεση με τη μονάδα μέτρησης

- Μετά την τοποθέτηση των μπαταριών η κύρια μονάδα αναζητά αυτόματα σύνδεση με τη μονάδα μέτρησης και πραγματοποιεί την πρώτη εγκατάσταση.

Υπόδειξη

- Η πρώτη εγκατάσταση διαρκεί 3 λεπτά.
- Κατά την προσπάθεια σύνδεσης αναβοσβήνει το σύμβολο ασύρματης λήψης της μονάδας μέτρησης (15).
- Κατά τη διαδικασία αυτή μην πατάτε τα πλήκτρα! Διαφορετικά μπορεί να παρουνιστούν σφάλματα και ανακριβείς στις τιμές και τη μετάδοσή τους.
- Η διαδικασία ολοκληρώνεται όταν προβληθούν τα δεδομένα μέτρησης για τον εσωτερικό (9, 18) και τον εξωτερικό χώρο (12, 17).

- Αν επανεπιμημένα η μονάδα μέτρησης δεν μπορεί να εντοπιστεί το σήμα, πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο CHANNEL (27) για 3 δευτερόλεπτα, ώστε να αρχίσει η χειροκίνητη αναζήτηση σήματος.
- Πατήστε το πλήκτρο TX (35). Ο μετρηολογικός σταθμός αναζητά πάλι το σήμα του εξωτερικού αισθητήρα (για 7 λεπτά).

6.2. Επιλογή καναλιού/ επιπλέον μονάδες μέτρησης

Υπόδειξη

Επιπλέον προς την παρεχόμενη μονάδα μέτρησης μπορείτε να εγκαταστήσετε δύο ακόμα μονάδες μέτρησης. Προσέξτε ώστε στην κύρια μονάδα και τη μονάδα μέτρησης να ρυθμιστεί το ίδιο κανάλι. Κατάλληλες μονάδες μέτρησης θα βρείτε στη σελίδα www.hama.com

- Πατήστε επαναλαμβανόμενα το πλήκτρο CHANNEL (27), για να ρυθμίσετε το ίδιο κανάλι με αυτό της μονάδας μέτρησης – βλέπε **4.1. Μονάδα μέτρησης**. Προβάλλεται CH1, CH2 ή CH3 (11).
- Η κύρια μονάδα προβάλλει τώρα τα δεδομένα που μετρήθηκαν (12, 17) από την επιλεγμένη μονάδα μέτρησης (11).

6.3. Βασικές ρυθμίσεις και χειροκίνητες ρυθμίσεις

Αυτόματη ρύθμιση σύμφωνα με το σήμα DCF

- Μετά την πρώτη ενεργοποίηση της κύριας μονάδας και την επιτυχή μεταφορά ανάμεσα στην κύρια μονάδα και τη μονάδα μέτρησης το ρολόι ξεκινά αυτόματα αναζήτηση σήματος DCF. Όσο διαρκεί η αναζήτηση αναβοσβήνει το σύμβολο ασύρματης λήψης (2).

Ένδειξη	Αναζήτηση του σήματος DCF
	Ενεργό
	Επιτυχές - Γίνεται λήψη του σήματος
Καμία ένδειξη	Ανενεργό

- Αν επανεπιμημένα δεν μπορεί να εντοπιστεί το σήμα, πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο ▼ (25) για 3 δευτερόλεπτα, ώστε να αρχίσει η χειροκίνητη αναζήτηση σήματος DCF. Το σύμβολο ασύρματης λήψης (2) αρχίζει να αναβοσβήνει.

Υπόδειξη - Ρύθμιση της ώρας

- Αυτή η διαδικασία διαρκεί περίπου 7 λεπτά. Αν η αναζήτηση αποτύχει, τερματίζεται και επαναλαμβάνεται μετά από μία ώρα. Το σύμβολο ασύρματης λήψης (32) σβήνει.
- Στο διάστημα αυτό μπορείτε να ρυθμίσετε την ώρα και την ημερομηνία χειροκίνητα.
- Το ρολόι συνεχίζει καθ'ημερνα να αναζητά αυτόματα σήμα DCF. Αν γίνει επιτυχής λήψη σήματος διαγράφονται η ώρα και η ημερομηνία που ρυθμίστηκαν χειροκίνητα.

Υπόδειξη – Θερμινή ώρα

- Η ώρα ρυθμίζεται αυτόματα στη θερινή ώρα. Όσο ισχύει η θερινή ώρα, στην οθόνη εμφανίζεται **S** (31).

- Πατήστε πάλι και κρατήστε πατημένο για 3 δευτερόλεπτα το πλήκτρο ▼ (25) για να ολοκληρώσετε τη χειροκίνητη αναζήτηση.

(Χειροκίνητες) ρυθμίσεις

- Πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο MODE (22) για 3 δευτερόλεπτα, ώστε να πραγματοποιήσετε τις παρακάτω ρυθμίσεις με τη σειρά:

- Έτος (1)
- Μήνας (6)
- Ημέρα (5)
- Ημέρα (19)
- Ώρες (1)
- Λεπτά (1)
- Ώνη ώρα (1)

- Για να επιλέξετε τις τιμές πατήστε το πλήκτρο ▲ (23) ή το πλήκτρο ▼ (25) και επιβεβαιώστε την κάθε επιλογή με το πλήκτρο MODE (22).

- Εάν δεν γίνει κάποια εισαγωγή δεδομένων για 10 δευτερόλεπτα, η συσκευή εξέρχεται αυτόματα από τη λειτουργία ρυθμίσεων.

Υπόδειξη – Ζώνη ώρας

- Μπορεί να γίνει ευρεία λήψη σήματος DCF, αυτό όμως αντιστοιχεί πάντα στην Ώρα Κεντρικής Ευρώπης (CET) που ισχύει στη Γερμανία. Ως εκ τούτου, σε χώρες με άλλη ζώνη ώρας πρέπει να λάβετε υπόψη τη διαφορά ώρας.
- Αν βρισκόμαστε στη Μόσχα είτε 3 ώρες μπροστά από τη Γερμανία, Ως εκ τούτου, στη ζώνη ώρας πρέπει να ρυθμίσετε +3. Το ρολόι θα ρυθμιστεί αυτόματα μετά τη λήψη του σήματος DCF ή ανάλογα με την ώρα που ρυθμίστηκε χειροκίνητα 3 ώρες αργότερα.

Υπόδειξη – Ημέρα

Για την ένδειξη ημέρας επιλέξτε τις γλώσσες Γερμανικά (**DE**), Αγγλικά (**EN**), Ιταλικά (**IT**), Γαλλικά (**FR**), Ολλανδικά (**NE**), Ισπανικά (**SP**) ή Δανέζικα (**DA**).

12/24ωρη μορφή ώρας

- Πατήστε επαναλαμβανόμενα το πλήκτρο ▲ (23) για να αλλάξετε μεταξύ της 12ωρης (P.M./M.M) και της 24ωρης μορφής ώρας.

Βαθμοί Κελσίου / Φαρενάιτ

- Για να αλλάξετε τις μονάδες θερμοκρασίας μεταξύ °C και °F πατήστε το πλήκτρο ▼ (25).

Ευνητητήρι

- Πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο ALARM (28) για 3 δευτερόλεπτα, ώστε να ρυθμίσετε την ώρα αφύπνισης της προβάλλομενης ειδοποίησης. Η ένδειξη ωρών αρχίζει να αναβοσβήνει
- Για να επιλέξετε την ώρα αφύπνισης πατήστε το πλήκτρο ▲ (23) ή το πλήκτρο ▼ (25) και επιβεβαιώστε την επιλογή με το πλήκτρο ALARM (28). Η ένδειξη λεπτών αρχίζει να αναβοσβήνει.
- Επαναλάβετε τη διαδικασία, για να ρυθμίσετε τα λεπτά της ώρας αφύπνισης.
- Εάν δεν γίνει κάποια εισαγωγή δεδομένων για 10 δευτερόλεπτα, η συσκευή εξέρχεται αυτόματα από τη λειτουργία ρυθμίσεων.
- Πατήστε το πλήκτρο ALARM (28), για να ενεργοποιήσετε/ απενεργοποιήσετε την ειδοποίηση.
- Το σύμβολο ειδοποίησης (21) προβάλλεται/ δεν προβάλλεται
- Όταν ενεργοποιηθεί η αφύπνιση αρχίζει να αναβοσβήνει το σύμβολο ειδοποίησης (28) και ακούγεται ένα ήχος.
- Απτήστε όποιο πλήκτρο θέλετε (εκτός από το πλήκτρο SNOOZE/LIGHT (24) για να σταματήσει η ειδοποίηση. Διαφορετικά ο ήχος θα σταματήσει αυτόματα μετά από 2 λεπτά.

Υπόδειξη - Αναβολή αφύπνισης

- Εάν ηχεί το σήμα αφύπνισης πατήστε το πλήκτρο SNOOZE / LIGHT (24), για να ενεργοποιήσετε την αναβολή αφύπνισης. Στην οθόνη (1) αρχίζει να αναβοσβήνει **Zz**. Το σήμα αφύπνισης διακόπτεται για 5 λεπτά και στη συνέχεια ενεργοποιείται πάλι.
- Η αναβολή αφύπνισης μπορεί να ενεργοποιηθεί εφτά φορές στη σειρά.
- Πατήστε οποιοδήποτε πλήκτρο για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία αναβολής αφύπνισης. Το **Zz** σβήνει και το σύμβολο ειδοποίησης (21) σταματά να αναβοσβήνει.

6.4. Πρόγνωση καιρού

- Με αυτή τη λειτουργία γίνεται πρόγνωση καιρού για τις επόμενες 12 έως 24 ώρες. Μετά από έναρξη χρήσης ή επαναφορά πρέπει να περιμένετε τουλάχιστον 12 ώρες για να γίνει πρόγνωση καιρού.



Υπόδειξη - Πρόγνωση καιρού

Ο μετεωρολογικός σταθμός δεν διαθέτει βαρόμετρο, εκ ως τούτου, η πρόγνωση καιρού δεν είναι πάντα αξιόπιστη.

- Η πρόγνωση καιρού και ο τρέχων καιρός αναπαριστάνται με τέσσερα διαφορετικά σύμβολα (7):

Σύμβολο (7)	Καιρός
	Ηλιοφάνεια
	Αραιές νεφώσεις
	Συννεφιά
	Βροχοπτώσεις
	Καταιγίδες

- Ο μετεωρολογικός σταθμός δίνει μια τάση για την εξέλιξη της εξωτερικής θερμοκρασίας/ υγρασίας (13), της εσωτερικής θερμοκρασίας/ υγρασίας (8) και της ατμοσφαιρικής πίεσης τις επόμενες ώρες.

Ένδειξη	Τάση
	Αύξουσα
	Σταθερή
	Φθίνουσα

6.5. Ειδοποίηση εξωτερικής θερμοκρασίας



Υπόδειξη

Μπορούν να ρυθμιστούν η ελάχιστη και η μέγιστη θερμοκρασία για κανάλι. Εάν η θερμοκρασία πέσει κάτω από την ελάχιστη τιμή ή αν ξεπεράσει τη μέγιστη τιμή ο μετεωρολογικός σταθμός ενεργοποιεί προειδοποίηση. Εάν χρησιμοποιείτε πολλούς εξωτερικούς αισθητήρες μπορούν αν ρυθμιστούν ξεχωριστά οι οριακές τιμές θερμοκρασίας για κάθε κανάλι.

- Πατήστε επαναλαμβανόμενα το πλήκτρο **CHANNEL** (27) για να επιλέξετε το κανάλι (11) στο σταθμό μέτρησης, για τις τιμές του οποίου θα ρυθμίσετε ειδοποίηση.
- Πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **ALERT** (26) για 3 δευτερόλεπτα μέχρι να αρχίσει να αναβοσβήνει η ένδειξη εξωτερικής θερμοκρασίας (12).
- Το σύμβολο για την ανώτερη οριακή τιμή εμφανίζεται και η οριακή τιμή αναβοσβήνει (12).
- Για να επιλέξετε την προβαλλόμενη οριακή τιμή πατήστε το πλήκτρο (23) ή το πλήκτρο (25) και επιβεβαιώστε την επιλογή με το πλήκτρο MODE (26).
- Στη συνέχεια επαναλάβετε αυτή τη διαδικασία για την κατώτερη οριακή τιμή .
- Πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **ALERT** (26) για 3 δευτερόλεπτα μέχρι να αρχίσει να αναβοσβήνει η ένδειξη εξωτερικής θερμοκρασίας (12).
- Εάν η εξωτερική θερμοκρασία φτάσει σε οριακή τιμή η ειδοποίηση ενεργοποιείται αντίστοιχα. Το σύμβολο (14) και η εξωτερική θερμοκρασία αρχίζουν να αναβοσβήνουν και ακούγεται ένα σήμα ειδοποίησης, για να σταματήσετε την ειδοποίηση πατήστε ένα οποιοδήποτε πλήκτρο.



Υπόδειξη – Εξωτερική θερμοκρασία

- Λάβετε υπόψη ότι η κατώτερη οριακή τιμή πρέπει να βρίσκεται τουλάχιστον 1°C/ 1°F κάτω από την ανώτερη οριακή τιμή.

6.6. Φάσεις σελήνης

Η κύρια μονάδα σας δείχνει την τρέχουσα φάση της σελήνης (20) μέσω των παρακάτω συμβόλων:

Ένδειξη (20)	Φάση σελήνης
	Νέο φεγγάρι
	Αύξων μνήσκος

	Αύξουσα ημισέληνος
	Αύξουσα σελήνη
	Πανσέληνος
	Φθίνουσα σελήνη
	Φθίνουσα ημισέληνος
	Φθίνων μνήσκος

6.7. Περιοχή άνεσης

Η κύρια μονάδα προβάλλει τις παρακάτω περιοχές άνεσης βάσει της σχέσης τρέχουσας εσωτερικής θερμοκρασίας και υγρασίας:

Ένδειξη (10)	Περιοχή άνεσης
	— ευχάριστα περιβάλλον — Ιδανική θερμοκρασία και υγρασία
	— υγρό — Πολύ υψηλή υγρασία
	— ξηρό — Πολύ ξηρός αέρας περιβάλλοντος

6.8. Φωτισμός οθόνης



Υπόδειξη – Φωτισμός οθόνης

Αν πατήσετε το πλήκτρο **SNOOZE/LIGHT** (24), η οθόνη φωτίζεται για 5 δευτερόλεπτα.

6.9. Χαμηλή στάθμη μπαταρίας

Όταν εμφανιστεί στην κύρια μονάδα το σύμβολο μπαταρίας (4/16) η στάθμη των μπαταριών στην κύρια μονάδα/ στη μονάδα μέτρησης είναι χαμηλή. Αντικαταστήστε κατευθείαν τις μπαταρίες



Υπόδειξη – Αλλαγή μπαταριών

- Λάβετε υπόψη ότι μετά από κάθε αλλαγή μπαταρίας στη μονάδα μέτρησης ή στην κύρια μονάδα πρέπει να γίνει νέος συγχρονισμός των μονάδων.
- Για να γίνει αυτό πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες της άλλης μονάδας, να τις επανατοποθετήσετε ή, αν χρειάζεται, να τις αντικαταστήσετε.

6.10. Reset (επαναφορά)

- Σε περίπτωση που επαναλαμβάνονται εσφαλμένες/ελλιπείς ενδείξεις/μεταφορές δεδομένων πατήστε με ένα αιχμηρό αντικείμενο (συνδετήρα κλπ.) το πλήκτρο **RESET** στη θήκη μπαταριών της κύριας μονάδας ώστε να γίνει επαναφορά της συσκευής.
- Η κύρια μονάδα επιστρέφει στις εργοστασιακές ρυθμίσεις και χάνει όλες τις αποθηκευμένες πληροφορίες

7. Συντήρηση και φροντίδα

Καθαρίζετε αυτό το προϊόν μόνο με ένα ελαφρώς βρεγμένο πανί χωρίς χνούδι και μην χρησιμοποιείτε καυστικά καθαριστικά. Στο προϊόν δεν πρέπει να μπει νερό.


8. Απώλεια εγγύησης

Η εταιρεία Hama GmbH & Co KG δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη ή εγγύηση για (ζημιές, οι οποίες προκύπτουν από λανθασμένη εγκατάσταση και αναρμολόγηση ή λανθασμένη χρήση του προϊόντος ή μη τήρηση των οδηγιών λειτουργίας καλή των υποδείξεων ασφαλείας.

9. Σέρβις και υποστήριξη


Για ερωτήσεις σχετικά με το προϊόν απευθυνθείτε στην υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών της Hama.
Γραμμή υποστήριξης: +49 9091 502-115 (Γερμανικά/Αγγλικά)
Περισσότερες πληροφορίες υποστήριξης θα βρείτε στη διεύθυνση: www.hama.com

10. Τεχνικά χαρακτηριστικά


	Κύρια μονάδα	Μονάδα μέτρησης
Ηλεκτρική τροφοδοσία	3,0 V 2 x μπαταρίες AAA	3,0 V 2 x μπαταρίες AAA
Εύρος μέτρησης Θερμοκρασία Υγρασία	0°C – +50°C/ 32°F – 122°F 25% – 99 %	-20°C – +60°C/ -4°F – 140°F 20% – 90 %
Βήματα μέτρησης Θερμοκρασία	0,1°C / 0,2°F	0,1°C / 0,2°F
Κύκλος μέτρησης θερμοκρασίας/υγρασίας	43 – 47 s	43 – 47 s
Ασύρτη ώρα DCF	Ναι	Όχι
Υγρόμετρο	Ναι	Ναι
Θερμόμετρο	Ναι	Ναι
Μέγιστος αριθμός μονάδων μέτρησης	3	
Συχνότητα	433 MHz	
Εμβέλεια	≤ 30 m	

11. Υποδείξεις απόρριψης

Υποδείξει σχετικά με την προστασία περιβάλλοντος:

 Από τη στιγμή που η Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/EE και 2006/66/EE ενσωματώνεται στο εθνικό δίκαιο ισχύουν τα εξής: Οι ηλεκτρικές και οι ηλεκτρονικές συσκευές καθώς και οι μπαταρίες δεν επιτρέπεται να πετούνται στα οικιακά απορρίμματα. Οι καταναλωτές υποχρεούνται από τον νόμο να επιστρέφουν τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές καθώς και τις μπαταρίες στο τέλος της ζωής τους στα δημόσια σημεία περισυλλογής που έχουν δημιουργηθεί γι' αυτό το σκοπό ή στα σημεία πώλησης. Οι λεπτομέρειες ρυθμίζονται στη σχετική νομοθεσία. Το σύμβολο πάνω στο προϊόν, στο εγχειρίδιο χρήσης ή στη συσκευασία παραπέμπει σε αυτές τις διατάξεις. Με την ανακύκλωση, επαναχρησιμοποίηση των υλικών ή με άλλες μορφές χρησιμοποίησης παλιών συσκευών / Μπαταριών συνεισφέρει σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος. Στη Γερμανία ισχύουν αντίστοιχα οι παραπάνω κανόνες απόρριψης σύμφωνα με τον κανονισμό για μπαταρίες και συσσωρευτές.

12. Δήλωση συμμόρφωσης

 Η εταιρία Hama GmbH & Co. KG δηλώνει πως η συσκευή αυτή εκπληρώνει τις βασικές απαιτήσεις και τις λοιπές σχετικές διατάξεις της οδηγίας 1999/5/ΕΚ της δήλωση συμμόρφωσης σύμφωνα με την οδηγία R&TTE 99/5/ΕΚ θα τη βρείτε στη διεύθυνση www.hama.de. Elementy obsługi i sygnalizacji

Elementy obsługi i sygnalizacji


A Stacja bazowa

- Godzina
 - Symbol sygnału radiowego
 - Czas letni
 - Symbol baterii (stacja bazowa)
 - Dzień
 - Miesiąc
 - Symbol prognozy pogody
 - Trend wilgotności i temperatury w pomieszczeniu
 - Temperatura w pomieszczeniu
 - Zakres komfortu cieplnego
 - Wskaźnik kanałów
 - Temperatura zewnętrzna
 - Trend wilgotności i temperatury zewnętrznej
 - Alarm temperatury zewnętrznej
 - Symbol sygnału radiowego stacji pomiarowej
 - Symbol baterii (stacja pomiarowa)
 - Wilgotność powietrza na zewnątrz
 - Wilgotność powietrza w pomieszczeniu
 - Dzień tygodnia
 - Faza księżyca
 - Symbol alarmowy
 - Przycisk **MODE**
= ustawienia / potwierdzenie ustawionej wartości
 - Przycisk ▲
= zwiększanie aktualnie ustawionej wartości / przełączanie formatu 12-/24-godzinnego
 - Przycisk **SNOOZE/LIGHT**
= przerywanie sygnału budzenia / aktywacja podświetlenia ekranu (ok. 5 sekund)
 - Przycisk ▼
= zmniejszanie aktualnie ustawionej wartości / włączanie / wyłączenie ręcznego odbioru sygnału radiowego
 - Przycisk **ALERT**
= ustawianie / aktywacja alarmu temperatury zewnętrznej
 - Przycisk **CHANNEL**
= wybór kanału
 - Przycisk **ALARM**
= wskaźnik / ustawianie trybów alarmowych
 - Otwór do mocowania na ścianie
 - Schowek na baterię
 - Podpórka
- ### B Stacja pomiarowa
- Kontrolka transferu
 - Wyświetlacz
 - Otwór do mocowania na ścianie
 - Przycisk **TX**
= aktywacja ręcznego wyszukiwania sygnału radiowego
 - Przełącznik suwakowy **CH**
= wybór kanału


- Przycisk °C/°F
= przełączanie między °C i °F
- Schowek na baterię

Dziękujemy za zakup naszego produktu! Przed pierwszym użyciem należy przeczytać instrukcję obsługi. Instrukcję należy przechować, gdyż może być jeszcze potrzebna.

1. Objaśnienie symboli ostrzegawczych i wskazówek

 **Ostrzeżenie**

Używane w celu zwrócenia uwagi na szczególne niebezpieczeństwo lub ryzyko.

 **Wskazówki**

Używane w celu zwrócenia uwagi na szczególnie przydatne informacje.

2. Zawartość opakowania

- stacja pogodowa EWS-330 (stacja bazowa do stosowania wewnątrz / stacja pomiarowa do stosowania na zewnątrz)
- niniejsza instrukcja obsługi

3. Wskazówki bezpieczeństwa

- Produkt jest przeznaczony do prywatnego, niekomercyjnego użytku domowego.
- Nie stosować produktu poza zakresem mocy podanym w danych technicznych.
- Nie stosować produktu w wilgotnym otoczeniu i chronić go przed brzyzgami wody.
- Nie używać produktu w bezpośredniej bliskości ogrzewania, innych źródeł ciepła ani nie wystawiać go na bezpośrednie promieniowanie słoneczne.
- Nie używać produktu w miejscach, gdzie nie jest dozwolone stosowanie urządzeń elektronicznych.
- Nie ustawiać produktu w pobliżu źródeł zakłóceń, ram metalowych, komputerów, telewizorów itp. Urządzenia elektroniczne i futryny okienne wpływają negatywnie na działanie produktu.
- Chronić produkt przed upadkiem i silnymi wstrząsami.
- Nie otwierać produktu i nie używać go, gdy jest uszkodzony.
- Nie próbować naprawiać samodzielnie urządzenia. Prace serwisowe zlecać wykwalifikowanemu personelowi fachowemu.
- Materiały opakowaniowe trzymać koniecznie z dala od dzieci, istnieje niebezpieczeństwo uduszenia.

- Materiały opakowaniowe należy natychmiast poddać utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami miejscowymi
- Nie modyfikować urządzenia. Prowadzi to do utraty wszelkich roszczeń z tytułu gwarancji.



Ostrzeżenie - baterie

- Nie próbować naprawiać samodzielnie urządzenia. Prace serwisowe zlecać wykwalifikowanemu personelowi fachowemu.
- Używać wyłącznie akumulatorów (lub baterii) odpowiadających podanemu typowi.
- Nie mieszać starych i nowych baterii ani baterii różnych typów lub producentów.
- Wkładając baterie, zwrócić koniecznie uwagę na właściwe podłączenie biegunów (znak + i -). Nieprzestrzeganie grozi wyekieciem lub wybuchem baterii.

4. Uruchamianie

4.1. Stacja pomiarowa

- Usunąć folię ochronną na wyświetlaczu.
- Otworzyć pokrywę schowka na baterie (38) i włożyć dwie baterie typu AAA, zwracając uwagę na właściwą biegunowość.
- Przesunąć przełącznik suwakowy CH (43) w lewo lub prawo, aby wybrać kanał, na którym nadaje sygnały stacja pomiarowa. Na ekranie wyświetlany jest symbol CH1, CH2 lub CH3.
- Naciśnąć przycisk °C/°F (37), aby przełączyć między jednostkami miary temperatury °C i °F.
- Następnie zamknąć pokrywę schowka na baterie.



Wskazówka

Przed uruchomieniem należy pamiętać, aby zawsze włożyć najpierw baterie do stacji pomiarowej, a następnie do stacji bazowej.

4.2. Basisstation

- Usunąć folię ochronną na wyświetlaczu.
- Otworzyć pokrywę schowka na baterie (30) i włożyć dwie baterie typu AAA, zwracając uwagę na właściwą biegunowość. Następnie zamknąć pokrywę schowka na baterie.

5. Montaż



Wskazówka - montaż

- Zaleca się ustawić najpierw w wybranym miejscu stację bazową i stację pomiarową bez montażu i skonfigurować wszystkie ustawienia – jak opisano w punkcie 6.
- **Obsługa**.
- Zamontować stację dopiero po prawidłowej konfiguracji ustawień i znalezieniu stabilnej łączności radiowej.



Wskazówka

- Zasięg transmisji radiowej między stacją pomiarową i stacją bazową wynosi na otwartym terenie maks. 30 m. Przed montażem zwrócić uwagę, aby żadne sygnały zakłócające lub przeszkody, takie jak budynki, drzewa, pojazdy, linie wysokiego napięcia itp., nie wpływały na transmisję radiową.
- Przed ostatecznym montażem upewnić się, czy między wybranymi miejscami ustawienia występuje dostateczny odbiór radiowy.
- Podczas montażu stacji pomiarowej należy pamiętać, aby zamontować ją w miejscu zabezpieczonym przed bezpośrednim promieniowaniem słonecznym i deszczem.
- Międzynarodowa standardowa wysokość dla pomiaru temperatury powietrza wynosi 1,25 m (4 stopy) nad ziemią.



Ostrzeżenie

- Nabyć w specjalistycznym sklepie odpowiednie materiały montażowe do montażu na przewidzianej ścianie.
- Sprawdzić, czy nie są montowane wadliwe bądź uszkodzone części.
- Podczas montażu nigdy nie wywierać nadmiernej siły. Może to spowodować uszkodzenie produktu.
- Przed montażem sprawdzić, czy przewidziana ściana jest odporna na przyjęcie ciężaru mocowanego produktu, i upewnić się, że w miejscu montażu na ścianie nie są zainstalowane przewody elektryczne, wodne, gazowe bądź inne przewody.

5.1. Stacja bazowa

- Za pomocą podpórki (31) ustawić stację bazową na równym podłożu.
- Ewentualnie zamocować kołki rozporowe, śruby, gwoździe itp. na przewidzianej ścianie.
- Zdjąć podpórkę (31) ze stacji bazowej.
- Na przeznaczonych do tego otworach (29) zawiesić stację bazową

5.2. Stacja pomiarowa

- Stację pomiarową można także ustawić za pomocą podpórki na równym podłożu na zewnątrz.
- Zaleca się bezpieczne i trwałe zamontowanie stacji pomiarowej na ścianie zewnętrznej za pomocą otworu (34).
- Zamocować kołki rozporowe, śruby, gwoździe itp. na przewidzianej ścianie.
- Na przeznaczonych do tego otworach zawiesić stację bazową/ stację pomiarową.

6. Obsługa



Wskazówka – wprowadzanie danych

Trzymać wciśnięty przycisk ▲ (23) lub ▼ (25), aby przyspieszyć nastawę wartości.

6.1. Połączenie ze stacją pomiarową

- Po włożeniu baterii stacja bazowa automatycznie wyszukuje połączenie ze stacją pomiarową i przeprowadza pierwszą konfigurację.



Wskazówka

- Pierwsza konfiguracja trwa ok. 3 minuty.
- Podczas próby nawiązania połączenia miga symbol sygnału radiowego stacji pomiarowej (15).
- Nie naciskać w tym czasie żadnych przycisków! W przeciwnym razie wartości i ich transmisja mogą zawierać błędy i niedokładne dane.
- Proces jest zakończony, gdy wyświetlane są zmierzone dane dla pomieszczenia (9, 18) i na zewnątrz (12, 17).
- Jeżeli ze stacji pomiarowej ponownie nie zostanie odebrany żaden sygnał, naciśnąć i trzymać wciśnięty przez ok. 3 sekundy przycisk CHANNEL (27), aby rozpocząć ręczne wyszukiwanie sygnału.
- Naciśnąć przycisk TX (35). Stacja pogodowa szuka ponownie sygnału czujnika zewnętrznego (przez maks. 7 minut).

6.2. Wybór kanału/ dodatkowe stację pomiarowe



Wskazówka

Oprócz dostarczonej stacji pomiarowej można zainstalować dwie dodatkowe stacje pomiarowe. Należy przy tym zwrócić uwagę na identyczne ustawienie kanałów stacji bazowej i odpowiedniej stacji pomiarowej. Pasujące stacje pomiarowe można znaleźć na stronie internetowej www.hama.com

- Ponownie naciśnąć przycisk CHANNEL (27), aby ustawić ten sam kanał jak na odpowiedniej stacji pomiarowej – patrz 4.1. **Stacja pomiarowa** . Wyświetlany jest kanał CH1, CH2 lub CH3 (11).
- Stacja bazowa wskazuje teraz zmierzone dane (12, 17) przez wybraną stację pomiarową (11).

6.3. Ustawienia podstawowe i konfiguracja ręczna

Automatyczne ustawianie wg sygnału czasowego DCF

- Po pierwszym włączeniu stacji bazowej i udanej transmisji sygnałów między stacją bazową i stacją pomiarową, zegar automatycznie rozpoczyna wyszukiwanie radiowego sygnału czasowego DCF. Podczas wyszukiwania symbol sygnału radiowego (2) zaczyna migać.

Wskaźnik	Wyszukiwanie sygnału czasowego DCF
	Aktywne
	Proces powiódł się - sygnał jest odbierany
Brak wskaźnika	Nieaktywne

- Jeżeli sygnał ponownie nie zostanie odebrany, naciśnąć i trzymać wciśnięty przez ok. 3 sekundy przycisk ▼ (25), aby rozpocząć ręczne wyszukiwanie radiowego sygnału czasowego DCF. Symbol sygnału radiowego (2) zaczyna migać.



Wskazówka – ustawianie zegara

- Proces wyszukiwania trwa ok. 7 minut. Jeżeli wyszukiwanie nie powiedzie się, proces wyszukiwania jest przerwany i wznowiany o kolejnej pełnej godzinie. Symbol sygnału radiowego (32) gaśnie.
- W tym czasie można ręcznie ustawić godzinę i datę.
- Zegar będzie codziennie szukał automatycznie sygnału DCF. Po pomyslnym odbiorze sygnału ręcznie ustawiona godzina i data są nadpisywane.



Wskazówka – czas letni

- Czas zegara jest automatycznie przestawiany na czas letni. Gdy czas letni jest aktywny, na ekranie wyświetlany jest symbol (3) (3).
- Ponownie nacisnąć i trzymać wciśnięty przez ok. 3 sekundy przycisk ▼ (25), aby zakończyć proces ręcznego wyszukiwania.

Ustawienia (ręczne)

- Nacisnąć i trzymać wciśnięty przez ok. 3 sekundy przycisk MODE (22), aby po kolei dokonać poniższych ustawień:
 - rok (1)
 - miesiąc (6)
 - dzień (5)
 - dzień tygodnia (19)
 - godzina (1)
 - minuty (1)
 - strefa czasowa (1)
- Ustawić poszczególne wartości przyciskiem ▲ (23) lub ▼ (25) i potwierdzić wybór przyciskiem MODE (22).
- Jeżeli w ciągu 10 sekund nie zostanie wprowadzona żadna wartość, tryb ustawiania jest automatycznie zamykany



Wskazówka – strefa czasowa

- Sygnał czasowy DCF może być odbierany na całym świecie, jednakże odpowiada on zawsze strefie czasu środkowoeuropejskiego (CET) obowiązującego w Niemczech. Należy pamiętać, aby w krajach o innej strefie czasowej przesunąć czas.
- Np. w Moskwie jest 3 godziny później niż w Niemczech. Przy strefie czasowej należy wtedy ustawić wartość +3. Po odbiorze sygnału czasowego DCF, wzgl. w odniesieniu do ręcznie ustawionego czasu zegara, zegar ustawia się wtedy zawsze o 3 godziny później.



Wskazówka – dzień tygodnia

- Do wskazywania dni tygodnia można wybrać język: niemiecki (DE), angielski (EN), włoski (IT), francuski (FR), niderlandzki (DU), hiszpański (SP) lub duński (DA).

Format 12-/24-godzinny

- Naciskać kolejno przycisk ▲ (23), aby przełączać między formatem 12 i 24-godzinny (AM/PM).

Celsjusz / Fahrenheit

- Nacisnąć przycisk ▼ (25), aby przełączyć między jednostkami miary temperatury °C i °F.

Budzik

- Nacisnąć i trzymać wciśnięty przez ok. 3 sekundy przycisk ALARM (28), aby ustawić czas budzenia wyświetlonego alarmu. Wskaźnik godzinny / interwał budzenia zaczyna migać.
- Nacisnąć przycisk ▲ (23) lub ▼ (25), aby wybrać godzinę czasu budzenia i potwierdzić wybór, naciskając przycisk ALARM (28). Zaczyna migać wskaźnik minut.
- Powtórzyc powyższe czynności, aby ustawić minuty czasu budzenia.
- Jeżeli w ciągu 10 sekund nie zostanie wprowadzona żadna wartość, tryb ustawiania jest automatycznie zamykany.
- Nacisnąć przycisk ALARM (28), aby włączyć / wyłączyć funkcję alarmową.
- Symbol alarmowy (21) jest wyświetlany/ nie jest wyświetlany
- Włączenie budzika sygnalizuje migający symbol alarmowy (21) i sygnał akustyczny.
- Aby zakończyć alarm, nacisnąć dowolny przycisk (z wyjątkiem przycisku SNOOZE / LIGHT (24)). W przeciwnym razie zakończy się on automatycznie po upływie 2 minut...



Wskazówka – funkcja drzemki

- W trakcie sygnału alarmowego nacisnąć przycisk SNOOZE / LIGHT (24), aby wyłączyć funkcję drzemki. Na ekranie zaczyna migać Zz. Sygnał budzika jest przerywany na 5 minut, a następnie ponownie wyzwalany.
- Funkcję drzemki można wywołać siedmiokrotnie razy pod rząd.
- Nacisnąć dowolny przycisk, aby wyłączyć funkcję drzemki. Zz gaśnie i symbol alarmowy (21) przestaje migać.

6.4. Prognoza pogody

- Funkcja ta umożliwia prognozowanie pogody na najbliższe 12 do 24 godzin. Po uruchomieniu lub zresetowaniu ustawień należy odczekać przynajmniej 12 godzin, aż funkcja prognozy pogody będzie ponownie aktywna.



Wskazówka – prognoza pogody

Stacja pogodowa nie posiada barometru, dlatego prognozowanie pogody nie zawsze jest miarodajne.

- Prognozowanie pogody i aktualny stan pogody przedstawiane są za pomocą czterech różnych symboli (7):

Symbol (7)	Pogoda
	Słonecznie
	Lekkie zachmurzenie
	Pochmurnie
	Deszczowo
	Burza

- Stacja pogodowa wskazuje trend prawdopodobnych zmian temperatury / wilgotności powietrza na zewnątrz (13), temperatury / wilgotności powietrza w pomieszczeniu (8) i ciśnienia atmosferycznego (1) w ciągu kolejnych kilku godzin.

Wskaźnik	Trend
	Rosnący
	Stąły
	Opadający

6.5. Alarm temperatury zewnętrznej



Wskazówka

Dla każdego kanału można ustawić temperaturę minimalną i maksymalną. Jeżeli temperatura spadnie poniżej temperatury minimalnej lub wzrośnie powyżej temperatury maksymalnej, stacja pogodowa wydać ostrzeżenie. W razie stosowania kilku czujników zewnętrznych możliwe jest oddzielne ustawienie temperatur granicznych dla każdego kanału.

- Naciskać kolejno przycisk CHANNEL (27), aby wybrać kanał (11) stacji pomiarowej, dla której wartości ma być ustawiony alarm.
- Nacisnąć i trzymać wciśnięty przez ok. 3 sekundy przycisk ALERT (26), aż zacznie migać wskaźnik temperatury zewnętrznej (12)
- Wyświetlany jest symbol górnej wartości granicznej ▲ i wartość ta (28) miga.
- Nacisnąć przycisk ▲ (23) lub ▼ (25), aby wybrać godzinę czasu budzenia i potwierdzić wybór, naciskając przycisk ALERT (26).
- Następnie powtórzyć te same czynności, aby ustawić dolną wartość graniczną ▼.
- Naciskać kolejno przycisk ALERT (26), aby włączyć / wyłączyć alarm temperatury zewnętrznej. Symbol alarmu temperatury zewnętrznej (14) jest wyświetlany / nie jest wyświetlany.
- Jeżeli temperatura zewnętrzna osiągnie którąś z wartości granicznych, wyzwalany jest odpowiedni alarm. Symbol (14) i wskaźnik temperatury zewnętrznej zaczynają migać i rozlega się sygnał alarmowy. Aby zakończyć alarm, nacisnąć dowolny przycisk.



Wskazówka - alarm temperatury zewnętrznej

- Należy pamiętać, że dolna wartość graniczna musi być niższa przynajmniej o 1°C / 1°F niż górna wartość graniczna.

6.6. Fazy księżycy

Stacja bazowa wskazuje aktualną fazę księżycy (20) za pomocą następujących symboli:

Wskaźnik (20)	Faza księżycy
	Nów
	Przybywający sierp księżycy

	Przybywający półksiężyc
	Przybywający księżyc
	Pełnia
	Ubywający księżyc
	Ubywający półksiężyc
	Ubywający sierp księżyc

6.7. Zakres komfortu cieplnego

Stacja bazowa wskazuje poniższe zakresy komfortu cieplnego, bazując na stosunku aktualnej temperatury i wilgotności powietrza w pomieszczeniu:

Wskaźnik	Zakres komfortu cieplnego
	— przyjemnie — Optymalna temperatura i wilgotność powietrza
	— wilgotno — zbyt wysoka wilgotność powietrza
	— sucho — za suche powietrze otoczenia

6.8. Podświetlenie ekranu

	Wskazówka - podświetlenie ekranu
Naciśnięcie przycisku SNOOZE / LIGHT (24) podświetla ekran przez ok. 5 sekund.	

6.9. Niski stan naładowania baterii

Wyświetlenie na ekranie stacji bazowej symbolu baterii (4/16) oznacza bardzo niski poziom naładowania baterii w stacji bazowej/pomiarowej. Natychmiast wymienić baterie.

	Wskazówka – wymiana baterii
<ul style="list-style-type: none"> Należy pamiętać, że po każdej wymianie baterii w stacji pomiarowej lub bazowej konieczna jest ponowna synchronizacja obu stacji. W tym celu wyjąć baterie z drugiej stacji i ponownie je włożyć lub w razie potrzeby także wymienić. 	

6.10. Reset

- W razie błędnego wskazywania / braku wskazywania / transferu sygnałów nacisnąć spiczastym przedmiotem (spinacz itp.) przycisk **RESET** w schowku na baterie stacji bazowej, aby przeprowadzić restart urządzenia.
- Stacja bazowa powraca do stanu ustawień fabrycznych i wszystkie zapisane informacje zostają utracone

7. Konserwacja i czyszczenie

Czyścić produkt tylko przy użyciu niestrzępiącej się, lekko zwilżonej szmatki i nie stosować agresywnych detergentów. Uważać, aby do wnętrza produktu nie wnikała woda.

8. Wyłączenie odpowiedzialności

Hama GmbH & Co. KG nie udziela gwarancji ani nie odpowiada za szkody wskutek niewłaściwej instalacji, montażu oraz nieprawidłowego stosowania produktu lub nieprzestrzegania instrukcji obsługi i/lub wskazówek bezpieczeństwa.

9. Serwis i pomoc techniczna

W razie pytań dotyczących produktu prosimy zwrócić się do infolinii Hama.
Gorąca linia: +49 9091 502-115 (niem./ang.)
Dodatkowe informacje są dostępne na stronie: www.hama.com

10. Dane techniczne

	Stacja bazowa	Stacja pomiarowa
Zasilanie elektryczne	3,0 V 2 baterie typu AAA	3,0 V 2 baterie typu AAA
Zakres pomiarowy	0°C – +50°C/ 32°F – 122°F 25% – 99 %	-20°C – +60°C/ -4°F – 140°F 20% – 90 %
Temperatura Wilgotność powietrza		
Różdzielczość pomiaru	0,1°C / 0,2°F	0,1°C / 0,2°F
Temperatura		
Cykl pomiaru temperatury/ wilgotności powietrza	43 – 47 s	43 – 47 s
Zegar radiowy DCF	Tak	Nie
Higrometr	Tak	Tak
Termometr	Tak	Tak
Maks. liczba stacji pomiarowych	3	
Częstotliwość	433 MHz	
Zasięg	≤ 30 m	

11. Informacje dotyczące recyklingu

Wskazówki dotyczące ochrony środowiska:



Od czasu wprowadzenia europejskiej dyrektywy 2002/96/EU i 2006/66/EU do prawa narodowego obowiązują następujące ustalenia: Urządzeń elektrycznych, elektronicznych oraz baterii jednorazowych nie należy wyrzucać razem z codziennymi odpadami domowymi! Użytkownik zobowiązany prawnie do odniesienia zepsutych, zniszczonych lub niepotrzebnych urządzeń elektrycznych i elektronicznych do punktu zbiórki lub do sprzedawcy. Szczegółowe kwestie regulują przepisy prawne danego kraju. Informuje o tym symbol przekreślonego kosza umieszczony na opakowaniu. Segregując odpady pomagasz chronić środowisko!

12. Deklaracja zgodności



Hama GmbH & Co. KG oświadcza niniejszym, że urządzenie to spełnia podstawowe wymagania i pozostałe właściwe postanowienia dyrektywy 1999/5/WE. Deklaracja zgodności wg dyrektywy 99/5WE dotyczącej urządzeń radiowych i telekomunikacyjnych dostępna jest na stronie www.hama.com.